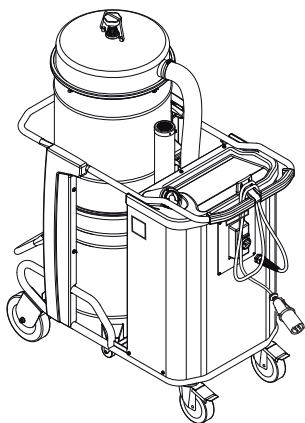
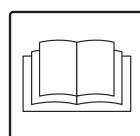




ATTIX 145-01

ATTIX 155-01

BRUGERVEJLEDNING	DK
KÄYTTÖOHJEKIRJA	FIN
BRUKSANVISNING	N
BRUKSANVISNING	S



C366-DK-FIN-N-S

03/2011

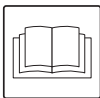
Indholdsfortegnelse

Brugervejledning	2
Driftssikkerhed.....	2
Generelle oplysninger om brug af støvsugeren	2
Korrekt brug.....	2
Forkert brug.....	2
Støvemission ved brug.....	3
Generelle anbefalinger	3
EF-overensstemmelseserklæring.....	3
Beskrivelse af støvsugeren	4
Støvsugerens dele og skilte	4
Ekstraudstyr	4
Tilbehør	4
Ind- og udpakning.....	4
Udpakning, flytning, brug og opbevaring.....	4
Ibrugtagning af støvsugeren - tilslutning til strømforsyningen	4
Forlængerledninger	5
Våd- og tørsugning.....	5
Vedligeholdelse og reparationer.....	5
Tekniske specifikationer	6
Dimensioner	6
Styreenheder, lysindikatorer og forbindelser	7
Eftersyn før start.....	7
Ibrugtagning	7
Start/stop af støvsugeren	7
Sådan rystes hovedfilteret (Fig. 7)	7
Nødstop.....	7
Tømning af affaldsbeholderen.....	7
Brug og udskiftning af affaldsbeholderens vippeanordning.....	8
Udskiftning og brug af den individuelle plasticpose.....	8
Efter endt arbejde.....	8
Vedligeholdelse, rengøring og dekontaminering	8
Afmontering og udskiftning af hovedfilter	8
Udskiftning af hovedfilteret	9
Udskiftning af HEPA-filter	9
Eftersyn og rengøring af motorens blæser	9
Tæthedskontrol	9
Rengøring og udskiftning af separator (hvis monteret)	10
Bortskaffelse af støvsugeren	10
Ledningsdiagrammer.....	10
Anbefalede reservedele	11
Problemløsning	12

Brugervejledning

Læs brugervejledningen nøje, og sørg for at overholde alle gældende sikkerhedsforskrifter markeret med ordet **ADVARSEL!**

Driftssikkerhed



ADVARSEL!



Før støvsugeren tages i brug, skal brugervejledningen læses grundigt igennem og gemmes i nærheden af maskinen til senere brug.

Støvsugeren må kun betjenes af personer, der har et indgående kendskab til, hvordan den virker, og er fuldt kvalificerede til opgaven.

Før støvsugeren tages i brug, skal brugeren være instrueret og oplært i, hvordan den virker, og til hvilke opgaver den kan anvendes, inklusive hvordan man på forsvarlig vis tømmer og bortskaffer det opsamlede støv.



ADVARSEL!



Støvsugeren må ikke betjenes af personer (herunder børn) med nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne, eller med manglende kendskab til maskinen, medmindre dette sker under opsyn af en person, som er fortrolig med maskinens betjening og sikkerhedsudstyr.

Børn skal være under opsyn af voksne, så de ikke kan lege med maskinen.

Generelle oplysninger om brug af støvsugeren

Brug støvsugeren i henhold til lovene i brugslandet. Ud over retningslinjerne i brugervejledningen og lovene i brugslandet, skal brugeren også overholde de tekniske krav (gældende regler for miljøbeskyttelse og arbejdssikkerhed, f.eks. det europæiske direktiv 89/391/EF og efterfølgende), for at sikre forsvarlig og korrekt brug af maskinen. Undgå arbejdsoperationer, der kan være til fare for mennesker, ejendom og miljø. Overhold sikkerheds- og betjeningsforskrifterne i denne brugervejledning.

Korrekt brug

Denne støvsuger er velegnet til erhvervsmæssig brug i hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer og ferielejligheder, hvor den f.eks. kan udlejes, og til alle andre formål end almindelig husholdningsbrug.

Denne støvsuger er beregnet til rengøring og opsamling af faste og flydende, ikke-brændbare materialer såvel indensom udendørs.

- Sørg altid for, at der er tilstrækkelig plads omkring støvsugeren til at kunne nå knapperne med en hurtig bevægelse.

Støvsugeren er beregnet til at blive benyttet af én bruger ad gangen.

Denne støvsuger er udstyret med en automatiseret sugeenhed, et forfilter og en beholder til opbevaring af det opsugede materiale.

Forkert brug



ADVARSEL!



Det er strengt forbudt at bruge støvsugeren på følgende måder:

- Udendørs i tilfælde af nedbør.
- På andet end vandrette overflader.
- Uden monteret filterenhed.
- Når sugeåbningen og/eller slangen er rettet mod en kropsdelt.
- Uden monteret støvpose.
- Uden skærme, beskyttelsesdæksler og sikkerhedssystemer, der er installeret af fabrikanten.
- Når ventilationshullerne er helt eller delvist tildækkede.
- Når støvsugeren er dækket til med plastic eller stof.
- Når luftudtaget er helt eller delvist tildækket.
- I smalle passager, hvor der ikke er frisk luft.
- Til støvsugning af følgende materialer:
 1. Glødende materialer (gløder, varm aske, tændte cigaretter etc.).
 2. Åben ild.
 3. Brændbare gasser.
 4. Brændbare væsker, stærke brændstoffer (benzin, opløsningsmidler, syrer, alkaliske væsker, etc.).
 5. Eksplosionsfarligt støv/stoffer og/eller letantændelige stoffer (såsom magnesium- eller aluminiumstøv etc.).

VIGTIGT: Misbrug er ikke tilladt.

Støvemission ved brug

Vejledende driftsværdier:

- normal version (ikke egnet til støvsugning af sundhedsfarligt støv): opfanger mindst 99,1% af støv, der måler ≥ 3 MB.

Generelle anbefalinger

ADVARSEL!

Hvis en nødsituation opstår:

- *beskadiget filter*
- *udbrud af brand*
- *kortslutning*
- *motorblokering*
- *elektrisk stød*
- *osv.*

Sluk for støvsugeren, tag stikket ud, og lad en kvalificeret fagmand reparere den.

ADVARSEL!

Støvsugeren må ikke anvendes eller opbevares udendørs i fugtige områder.

Disse støvsugere må ikke anvendes i ætsende omgivelser.

ADVARSEL!

Version til vådsugning.

Hvis støvsugeren lækker skum eller væske, skal den omgående slukkes og stikket tages ud. Kontakt derefter en kvalificeret fagmand for at få hjælp.

EF-overensstemmelseserklæring

Hver støvsuger leveres med en EF-overensstemmelseserklæring. Se telefax i fig. 21.

[BEMÆRK]

Overensstemmelseserklæringen er et vigtigt dokument og bør opbevares på et sikkert sted, så den til enhver tid kan fremvises for myndighederne.

DK

Beskrivelse af støvsugeren

Støvsugerens dele og skilte

Figur 1

1. Identifikationsplade, som inkluderer:
Model, klasse, tekniske specifikationer (se tabel på side 6), serienummer, EF-mærke, produktions, indgangs.
2. Sige
3. Kontrol (normal version)
4. Kontrol (version til våd)
5. Affaldsbeholder
6. Filterkammer
7. Udblæsningsgitter
8. Oplysningskilt
Dette skilt gør brugeren opmærksom på, at filteret kun må rystes, når støvsugeren er slukket (se også afsnittet "Sådan rystes hovedfeltet").
9. Skilt med elektrisk spænding
Angiver den gældende spænding for maskinen.
10. Sugeåbning
11. Rum til tilbehør
12. Trykmåler

Denne støvsuger frembringer en stor luft, der trækkes ind gennem suge (10) og blæses ud gennem gitterstang (7).

Inden støvsugeren tændes, sættes suges i, og det nødvendige udstyr fastgøres til endestykket. Se fabrikantens reservedelskatalog, eller besøg et servicecenter. Når støvsugeren er blevet udstyret med sugeslange og mundstykke, kontrolleres det at motoren virker efter hensigten.

Denne støvsuger er udstyret med en indvendig ledeplade, der udsætter det opsugede materiale for en kraftig centrifugalbevægelse, der får det til at falde ned i beholderen. Støvsugeren er udstyret med et filter, der gør den velegnet til stort set alle arbejdsopgaver.

DK

Ekstraudstyr

Kontakt fabrikantens salgsafdeling for nærmere oplysninger om tilbehør.

Der følger en vejledning til montering af tilbehøret med ved leveringen.



ADVARSEL!



Brug kun originale reservedele, der er leveret og godkendt af fabrikanten.

Tilbehør

Der findes forskelligt tilbehør til støvsugeren. Se fabrikantens katalog med tilbehør.



ADVARSEL!



Brug kun originalt tilbehør leveret og godkendt af fabrikanten.

Ind- og udpakning

Bortskaf emballagen i overensstemmelse med gældende lovgivning.

Figur 2

Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
ATTIX 145-01	1200	700	1700	144
ATTIX 155-01	1200	700	1700	169

Udpakning, flytning, brug og opbevaring

Brug kun støvsugeren på en flad, vandret overflade.

Sørg for, at overfladen, hvorpå støvsugeren placeres, har en bæreevne, der er tilstrækkelig stor til at bære støvsugerens vægt).

Ibrugtagning af støvsugeren - tilslutning til strømforsyningen



ADVARSEL!



- **Efterse støvsugeren for synlige skader, før arbejdet påbegyndes.**
- **Inden stikket sættes i, sikres det at spændingen svarer til den værdi, der er angivet på mærkepladen.**
- **Sæt stikket i en kontakt med en korrekt installeret jordforbindelse. Sørg for, at støvsugeren er slukket.**
- **Sørg for at ledningens stikforbindelser er beskyttet mod vandstæk.**
- **Kontroller, at stikket er sat rigtigt i stikkontakten.**
- **Tag ikke støvsugeren i brug, hvis ledningen ikke er i perfekt stand (beskadigede ledninger kan medføre elektrisk stød!).**
- **Se jævnligt den elektriske ledning efter for slitage, brud og ældning.**

**ADVARSEL!**

Når støvsugeren er tændt, skal følgende forhold undgås:

- Undgå at beskadige netledningen ved at vride og knække den eller ved at træde på den.
- Tag altid fat om stikket, når støvsugeren skal kobles fra lysnettet (træk ikke i ledningen).
- Udskift altid netledningen med en ledning af samme type som den originale: H07 RN - F. Den samme regel gælder, hvis der anvendes forlængerledning.
- Ledningen skal udskiftes af forhandlerens servicepersonale eller af en tilsvarende kvalificeret fagmand.

Forlængerledninger

Hvis der anvendes forlængerledning, sikres det at den passer til støvsugerens indgangseffekt og beskyttelsesgrad.

Min. ledningskvadrat af forlængerledning:

Maks. længde = 20 m

Ledning = H07 RN - F

Maks. effekt (kW)	3	5
Min. ledningskvadrat (mm ²)	2,5	4

**ADVARSEL!**

Forlængerledningens stikkontakter og stikforbindelser samt dens installation skal overholde støvsugerens IP-beskyttelsesgrad, som er anført på mærkepladen.

**ADVARSEL!**

Støvsugerens stik skal beskyttes med en differentiale med overbelast, der slukke for strømforsyningen, hvis strømmen i jordforbundet overstiger 30 mA for 30 ms eller en tilsvarende sikrings.

**ADVARSEL!**

Sprøjt aldrig vand på støvsugeren: dette kan resultere i personskade og kortslutning af installationen.

**ADVARSEL!**

Overhold sikkerhedsforskrifterne for de materialer, der opsuges af støvsugeren.

Våd- og tørsugning

[BEMÆRK]

De medfølgende filtre og posen (hvis en sådan er monteret) skal være korrekt installeret.

**ADVARSEL!**

Overhold sikkerhedsforskrifterne for de materialer, der opsuges af støvsugeren.

**ADVARSEL!**

Hvis der anvendes en version til vådsugning:

- Kontroller, at niveauføleren fungerer korrekt, inden vådsugningen påbegyndes.
- Hvis der dannes skum under støvsugningen, skal støvsugeren omgående slukkes og beholderen tømmes.
- Advarsel: Sluk omgående for støvsugeren, hvis den lækker skum eller væske.
- Rengør jævnligt niveauføleren, og efterse den for eventuelle skader.
- Advarsel: Den opsugede væske skal betragtes som ledende.

**ADVARSEL!**

Ved opsugning af en blanding af vand og luft, skal man være påpasselig med ikke at overbelaste sugeenhedens motor.

Vedligeholdelse og reparationer

**ADVARSEL!**

Frakobl støvsugeren fra lysnettet før rengøring, vedligeholdelse, udskiftning af reservedele eller ændring til en anden version/variant. Dette gøres ved at tage stikket ud.

- Overhold altid instruktionerne i denne brugervejledning, når der udføres vedligeholdelse af støvsugeren.
- Brug kun originale reservedele.
- Foretag ingen ændringer på støvsugeren.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personskade. En ikke korrekt anvendelse eller forkert betjening vil desuden ugyldiggøre EU-overensstemmelseserklæringen, som leveres med maskinen.

DK

Tekniske specifikationer

Parameter	Måleenhed	ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Spænding (50 Hz)	V	400	400
Motoreffekt	kW	2,2	4
Motoreffekt (EN 60335-2-69) (50 Hz)	kW	2,1	3,4
Støjniveau	dB(A)	68	72
Beskyttelse	IP	55	55
Isoleringsklasse	Klasse	I	I
Beholderens kapacitet	L	100	100
Sugeåbning (diameter)	mm	70	70
Maks. vakuum	hPa - mbar	300 - 300	300 - 300
Maks. luftstrøm (uden slange og reduktioner)	m³/t - l/min	315 - 5250	489 - 8150
Maks. luftstrøm (med sugeslange, længde: 3 m, diameter: 50 mm)	m³/t - l/min	270 - 4500	420 - 7000
Hovedfilteroverflade	m²	1,95	1,95

Dimensioner

Figur 3

Model	ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
	L100	L100
A (mm)	1530	1530
B (mm)	1130	1130
C (mm)	600	600
Vægt (kg)	114	139

[BEMÆRK]

DK

- *Opbevaringsbetingelser:*
Temperatur: -10 °C ÷ +40 °C
Fugtighed: ≤ 85%
- *Driftsbetingelser:*
Maks. højde: 800 m
(Op til 2.000 m med nedsat ydeevne)
Temperatur: -10 °C ÷ +40 °C
Fugtighed: ≤ 85%

Styreenheder, lysindikatorer og forbindelser

Figur 4

1. Støvbeholderens udløserarm
2. Styrehjul
3. Manuel filterrysterknop
4. Start-/stop (normal version)
5. Start-/stop (version til våd)

Eftersyn før start

Figur 5

1. Sugeåbning

Inden maskinen startes, kontrolleres det:

- At filteret er monteret.
- at alle aflåsningsmekanismer er forsvarligt låst;
- at sugeslangen og det øvrige udstyr er sat rigtigt fast i sugeåbningen (1);
- at støvsugerposen eller sikkerhedsbeholderen (tilbehør) er monteret.

Start ikke støvsugeren, hvis filteret er beskadiget.

Ibrugtagning

Figur 6

1. Hjulbremser
2. Stærkt (normal version)
3. Stærkt (version til våd)

Aktiver hjulbremserne, inden støvsugeren startes (1).

Start/stop af støvsugeren

Normal version

- Tænd for støvsugeren ved at dreje knappen (2) til position "I".
- Sluk for støvsugeren ved at dreje knappen til position "0".

Version til vådsugning

- Tænd for støvsugeren ved at dreje knappen (3) til position "I".
- Sluk for støvsugeren ved at dreje knappen til position "0".

Kontrol af sugemotorens rotationsretning

Kontroller støvsugerens drift ved at holde en hånd hen over sugeåbningen.

Hvis der kommer luft ud af suges, er rotationspressen forkert; slukke for støvsugeren, tag stikket ud, og indstill omsider indvendigt i stikket til den rigtige fase.

Sådan rystes hovedfilteret (Fig. 7)

Afhængig af den opsugede støvende og hvis trykpladernes viser bevæger sig fra det grønne område (2) til det røde område (3), slukkes støvsugeren og hovedfeltet rystes ved hjælp betjeningerne (1).



ADVARSEL!



**Sluk for støvsugeren, inden filteret rystes.
Ryst aldrig filteret, når støvsugeren er tændt, da dette kan beskadige filteret.**

Start ikke støvsugeren igen, før støvet har lagt sig. Udskift filteret, hvis viseren stadig befinder sig i det røde område (3), når filteret er blevet rystet (se afsnittet "Udskiftning af hovedfeltet").

Nødstop

Drej hovedkontakten til position "0".

Tømning af affaldsbeholderen



ADVARSEL!



Inden filteret udskiftes, skal støvsugeren slukkes og stikket tages ud.

Inden beholderen tømmes, anbefales det at rengøre filteret (se afsnittet "Sådan rystes filteret").

Figur 8

1. Støv-/væskede

Normal version

- Løsn beholderen (1), tag den ud, og tøm den.
- Kontroller, at pakningen er i god stand og korrekt monteret.
- Sæt beholderen tilbage på plads, og fastgør den.

Version til vådsugning

- Støvsugeren stopper automatisk, når væsketanken er fuld.

Før støvsugeren startes på ny:

- Tag tanken (1) af, og tøm den for væske vha. den relevante ventilet.
- Rens nettet indvendigt i tanken for snavs og faste rester, som kan forhindre tanken i at blive tømt korrekt.
- Kontroller, at pakningen er i god stand og korrekt monteret.
- Sæt beholderen tilbage på plads, og fastgør den.

DK

Brug og udskiftning af affaldsbeholderens vippeanordning

Figur 9

1. Affaldsbeholderens vippeanordning

- Fastgør affaldsbeholderen til filterkammeret ved at sætte den ind i den relevante bøsning og stramme håndtaget (2) (figur 9).
- Sæt posen (Longopac®) i, og fastgør enden med remmen (1, figur 10).
- Sæt støtteanordningen fast på affaldsbeholderen ved hjælp af de tilhørende tapper (figur 9).
- Fjern posen (Longopac®), indtil den hviler på den nederste støtteplatform, og luk posen til med den medfølgende klemme.
- Når posen (Longopac®) er fuld, lukkes den til for oven med to klemmer, som sættes på i en afstand af 50 mm. Klip derefter posen over mellem de to klemmer (figur 10).

Udskiftning og brug af den individuelle plasticpose

Figur 11

Monter plasticposen udvendigt på affaldsbeholderens vippeanordning, idet der tages højde for, at posens bund skal hvile på den nederste støtteplatform. Luk derefter posen til for oven med remmen.

Efter endt arbejde

- Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud.
- Rul ledningen op omkring holderen (Figur 12).
- Tøm beholderen som beskrevet i afsnittet "Tømning af støvbeholder". Rengør støvsugeren som beskrevet i afsnittet "Vedligeholdelse, rengøring og dekontaminering".
- Vask beholderen med rent vand, hvis støvsugeren har været anvendt til opsugning af farlige stoffer.
- Opbevar støvsugeren tørt og uden for uvedkommendes rækkevidde.

DK

Vedligeholdelse, rengøring og dekontaminering



ADVARSEL!



Følgende forholdsregler skal overholdes ved alt vedligeholdelsesarbejde, inklusive rengøring og udskiftning af filteret.

- *Demontering, rengøring og eftersyn af støvsugeren skal udføres på en sådan måde, at de ansvarlige servicemedarbejdere eller andre ikke udsættes for unødigt fare. De anbefalede forholdsregler omfatter dekontaminering af støvsugeren inden demontering, filtreret ventilation af udblæsningsluften fra rummet, hvor støvsugeren demonteres, rengøring af vedligeholdelsesområdet og passende personlig beskyttelse.*

Kamre, der ikke er støvtætte, skal åbnes med passende værktøj (skruetrækkere, skruenøgler, etc.) og rengøres forsvarligt.

- *Foretag en teknisk inspektion mindst én gang om året: Efterse luftfilteret for at finde ud af om støvsugerens lufttæthed på nogen måde er blevet påvirket, og kontroller at det elektriske kontrolpanel virker efter hensigten. Denne inspektion skal udføres af forhandleren eller af en kvalificeret fagmand.*

Afmontering og udskiftning af hovedfilter



ADVARSEL!



Når støvsugeren anvendes til opsugning af farlige stoffer, bliver filtrene forurenet. Derfor træffes følgende foranstaltninger:

- *Udvis stor forsigtighed, og sørg for at det opsugede støv og/eller materiale ikke lækker.*
- *Opbevar det afmonterede og/eller udskiftede filter i en forseglet plasticpose.*
- *Luk den hermetisk til.*
- *Bortskaf filteret i overensstemmelse med gældende lovgivning.*



ADVARSEL!



Udskiftningen af et filter er en vigtig procedure. Erstat filteret med et filter med samme egenskaber og filteroverflade. Ellers vil støvsugeren ikke fungere korrekt.

Udskiftning af hovedfilteret

Figur 13

1. Sugerslange
2. Rem
3. Låg

Inden filteret udskiftes, skal støvsugeren slukkes og stikket tages ud.

- Tag sugerslangen (1) af.
- Brug remmen (2) til at fjerne låget (3) sammen med filteret.
- Fjern det gamle filter fra holderen.
- Sæt det nye filter på plads, og fastgør det til holderen med specielle spændebojler.
- Sæt låget og filteret tilbage på plads som beskrevet ovenfor, men i omvendt rækkefølge.
- Bortskaf det gamle filter i overensstemmelse med gældende lovgivning.

Udskiftning af HEPA-filter



ADVARSEL!



Vær påpasselig med ikke at sprede støvet under udskiftningen af dette filter. Brug en P3-maske og andet passende beskyttelsesudstyr, herunder beskyttelseshandsker (DPI), der egner sig til håndtering af det opsugede støv, og overhold den gældende lovgivning.



ADVARSEL!



Genbrug ikke absolutfilteret efter at have fjernet det fra støvsugeren.

Figur 14

1. Sige
2. Låsearm
3. Sikkerhedsbolt
4. Absolutfilterets låsering
5. Absolutfilterets skive
6. Absolutfilter



ADVARSEL!



Pas på ikke at få hænderne i klemme mellem sugenheden og støvbeholderen. Brug handsker, der kan modstå mekanisk belastning (EN 388) med et beskyttelsesniveau af kategori II.

Inden filteret udskiftes, skal støvsugeren slukkes og stikket tages ud.

- Fjern sikkerhedsbolt (3).
- Tag fat i håndtaget (2), og fjern kappen (1) ved at trække den op og ud af støvsugeren.
- Skru ringen (4) af.
- Fjern skiven (5) og absolut (6).
- Læg absolutfilteret (6) ned i en plastpose, luk posen hermetisk, og bortskaf filteret i henhold til gældende lovgivning.
- Sæt et nyt filter (6) i med de samme egenskaber som det kasserede filter.
- Luk absolut til med skiven (5), og stram ringen (4).
- Sæt kappen (1) tilbage på plads.
- Sæt sugende tilbage på plads med håndtaget (2) og sikkerhedsselen (3).

Eftersyn og rengøring af motorens blæser

Rengør jævnligt motorens blæser for at undgå overophedning af motoren, særligt hvis støvsugeren anvendes i støvede omgivelser.

Tæthedskontrol

Figur 15

1. Blæseslange
2. Sugerslange

Eftersyn af slanger

Sørg for at forbindelsesslangen (1) er i god stand og korrekt monteret.

Udskift slangen, hvis den er beskadiget, defekt eller ikke slutter tæt til.

Ved arbejde med klæbrige materialer, efterses slangen (2) for tilstopning, såvel ved sugeåbningen som på ledepladen indvendigt i filterkammeret.

Skrab sugeåbningen ren fra den udvendige side, og fjern belægningen som beskrevet i figuren.

Figur 16

1. Pakning
2. Skruer
3. Filterkammer

Tæthedskontrol af filterkammer

Hvis pakningen (1) mellem beholderen og filterkammeret (3) ikke er tæt:

- Løsn de fire skruer (2), der fastgør filterkammeret (3) til støvsugerens stativ.
- Lad filterkammeret (3) glide ned, og stram skruerne (2), når det har nået den strammeste position.

Udskift pakningen (1), hvis den er ødelagt, revnet, etc. Udskift pakningen (1), hvis tæthedsgraden ikke er optimal.

Rengøring og udskiftning af separator (hvis monteret)

Figur 17

1. Separator
2. Rem
3. Låg
4. Skruer

[BEMÆRK]

Hvis der kun er støv på separatoren (1), ventes der til det falder ned gennem hullet i midten.

Med henblik på en korrekt rengøring skal separatoren (1) afmonteres:

- Brug remmen (2) til at fjerne låget (3) sammen med filteret.
- Løsn de to skruer (4), og fjern den fra beholderen. Udskift separatoren, hvis den er for slidt. Saml de afmonterede dele som beskrevet ovenfor, men i omvendt rækkefølge.

Bortskaffelse af støvsugeren

Figur 18

Bortskaf støvsugeren i henhold til gældende lovgivning.

- **Korrekt bortskaffelse (elektrisk og elektronisk affald).** (gælder i Den Europæiske Union og i lande med separat affaldsindsamling)

Dette symbol (fig. 18), som findes på maskinen eller i dens dokumentation, angiver at produktet efter endt levetid ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald.

For at undgå situationer, der kan udgøre en fare for miljøet eller helbredet, og som er forårsaget af forkert bortskaffelse af affaldet, skal dette produkt sorteres fra almindeligt affald og genbruges på forsvarlig vis, så man sikrer en bæredygtig affaldshåndtering og genanvendelse.

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet industriaffald.

DK

Ledningsdiagrammer

Grund

Figur 19

1. Stik
2. Støvsuger
3. Strømafbryder

Ref.	Del	Kode	
		ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Q1	Strømafbryder	Z8 39915	Z8 39916
	Boks til Q1	Z8 39932	Z8 39932

Version til våd

Figur 20

1. Strømindgang
2. Transformator
3. Niveau
4. Selvudløser
5. Støvsuger
6. Strømafbryder

Ref.	Del	Kode	
		ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Q1	Strømafbryder	Z8 39915	Z8 39916
	Håndtag til Q1	Z8 39954	Z8 39954
B1	Selvudløser	Z8 391142	Z8 391142
PR1	Trykafbryder	Z8 40841	Z8 40841
F1-F2	Sikringsholder	Z8 39244	Z8 39244
TR1	Transformator	Z8 391050	Z8 391050

Anbefalede reservedele

Følgende er en liste over reservedele, der skal være til stede for hurtigere vedligeholdelse.

Se fabrikantens reservedelskatalog, når du skal bestille reservedele.

	Beskrivelse	Model	
		Base	CM
	Stjernefiltersæt	40000338	40000492
	Pakningsring til filter	Z8 17026	
	Filterkammerpakning	40000762	
	Filterklemme	Z8 18079	

Problemløsning

Problem	Årsag	Løsning
Støvsugeren går pludselig i stå	Tilstoppet hovedfilter	Ryst filteret. Udskift filteret, hvis problemet vedvarer.
	Tilstoppet sugeslange	Efterse sugeslangen, og rengør den.
	Strømafbryder aktiveres	Kontroller indstillingerne. Kontroller motorens indgangseffekt. Tøm beholderen. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicechefer.
Støvsugeren lækker støv	Filteret er revnet	Udskift det med et filter af samme slags.
Støvsugeren afgiver statisk elektricitet	Manglende eller defekt jordforbindelse	Efterse alle jordforbindelserne. Efterse især forbindelsen til sugeåbningen.
Støvsugeren starter ikke efter at beholderen er blevet tømt	Niveauekontrollens slange er tilstoppet	Fjern beholderen, og rengør niveauføleren.

Sisällysluettelo

Käyttöohjeet.....	2
Kuljettajan turvallisuus.....	2
Yleistä tietoa alipaineimurin käyttämisestä.....	2
Sopivat käyttötarkoitukset	2
Sopimaton käyttö.....	2
Pölypäästöt ympäristössä	3
Yleisiä suosituksia	3
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus	3
Pölynimurin kuvaus	4
Pölynimurin osat ja merkinnät	4
Valinnaiset sarjat	4
Tarvikkeet	4
Pakkaaminen ja purkaminen	4
Purkaminen pakkauksesta, siirtäminen, käyttö ja säilytys.....	4
Työhön valmistautuminen - kytkentä virtalähteeseen.....	4
Jatko-osat.....	5
Märät ja kuivat sovellukset	5
Huolto ja korjaukset.....	5
Tekniset tiedot	6
Mitat.....	6
Hallintalaitteet, osoittimet ja liitännät	7
Käynnistämistä edeltävä tarkastus.....	7
Aloittaminen.....	7
Pölynimurin käynnistäminen/pysäyttäminen	7
Pääsuodattimen ravistaminen (Kuva 7)	7
Hätäpysäytys.....	7
Säiliön tyhjentäminen	7
Kallistuvan purkulaitteen vaihto ja käyttö	8
Yksittäisen muovipussin vaihto ja käyttö	8
Imuroinnin lopussa	8
Huolto, puhdistus ja sterilointi.....	8
Pääsuodattimen irrottaminen ja vaihto	8
Pääsuodattimen vaihtaminen	9
HEPA-suodattimen vaihtaminen.....	9
Moottorin jäähdytystuulettimen tarkastaminen ja puhdistaminen.....	9
Tiivistystarkastus	9
Erottimen puhdistus ja vaihtaminen (jos kuuluu varustukseen)	10
Pölynimurin hävittäminen	10
Kytkenäkaaviot	10
Suosittelut varaosat	11
Vianetsintä	12

Käyttöohjeet

Lue käyttöohjeet ja toimi tärkeiden turvaohjeiden mukaisesti, jotka on merkitty sanalla **VAROITUS!**

Kuljettajan turvallisuus

VAROITUS!

On erittäin tärkeää, että luet nämä käyttöohjeet ennen pölynimurin käynnistämistä, ja että pidät ne käsillä lisätietojen etsimistä varten.

Pölynimuria voivat käyttää vain henkilöt, jotka tietävät kuinka imuri toimii, ja jotka ovat valtuutettuja ja koulutettuja käyttämään imuria.

Ennen pölynimurin käyttämistä käyttäjiä täytyy informoida, ohjeistaa ja kouluttaa kuinka työskennellä laitteen kanssa, ja mille aineille sen käyttö on sallittua mukaanlukien turvallinen menetelmä imuroidun materiaalin poistamiseen sekä hävittämiseen.

VAROITUS!

Imuria ei saa missään tapauksessa käyttää henkilöt (mukaanlukien lapset), joilla on rajoittuneet henkiset tai fyysiset kyvyt, tai heiltä puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvo henkilö, jolla on kokemusta laitteen käytöstä sekä sen turvallisesta käsittelystä. Lapsia pitää valvoa, jotta varmistutaan, etteivät he leiki laitteen kanssa.

Yleistä tietoa alipaineimurin käyttämisestä

Pölynimurin käyttöä säätelevät käyttömaan voimassa olevat lait.

Käyttöohjeiden ja käyttömaassa voimassa olevien lakien lisäksi käyttäjän on huomioitava tekniset säädökset laitteen turvallisesta ja oikeasta käyttötavasta. (Lainsäädäntö ympäristö- ja työturvallisuudesta, esim. Euroopan unionin direktiivi 89/391/EY ja sitä seuraavat direktiivit).

Älä suorita mitään tehtävää, joka voisi vaarantaa ihmisten turvallisuutta, omaisuutta tai ympäristöä.

Noudata tässä käsikirjassa kerrottuja turvallisuusohjeita ja -määräyksiä.

Sopivat käyttötarkoitukset

Tämä pölynimuri sopii kaupalliseen käyttöön, hotelleihin, kouluihin, sairaaloihin, tehtaisiin, myymälöihin, toimistoihin ja esim. vuokrahuoneistohotelleihin, sekä kaikkiin muihinkin normaalista kotikäytöstä poikkeaviin käyttötarkoituksiin. Tämä pölynimuri on tarkoitettu kiinteiden ja nestemäisten palamattomien materiaalien puhdistukseen ja keräämiseen sisällä sekä ulkona.

- Jätä aina tarpeeksi tilaa pölynimurin ympärille hallintalaitteisiin pääsemiseksi helposti.

Tätä pölynimuria saa käyttää yksi käyttäjä kerrallaan. Tämä pölynimuri käsittää automaattisen tyhjiöyksikön, vastavirtasuodattimella ja säiliöllä varustettuna, imetyn materiaalin keräämiseksi.

Sopimaton käyttö

VAROITUS!

Pölynimurin seuraava käyttö on jyrkästi kielletty:

- **Ulkona sateisessa ympäristössä.**
- **Kun laite ei ole vaakasuoralla tasopohjalla.**
- **Kun suodatinyksikkö ei ole asennettuna.**
- **Kun tyhjiöimu ja/tai letku on käännetty kehon osiin.**
- **Kun pölypussi ei ole asennettuna.**
- **Käyttö ilman valmistajan asentamia suoja, suojauksia ja turvallisuusjärjestelmiä.**
- **Kun tuuletusaukot ovat osittain tai kokonaan tukkeutuneet.**
- **Kun pölynimuri on peitetty muovi- tai kangaspeitteillä.**
- **Kun ilmanpoistoaukko on osittain tai kokonaan tukkeutunut.**
- **Kun käytetään ahtaissa tiloissa, missä ei ole raitista ilmaa.**
- **Seuraavien materiaalien imuroiminen:**
 1. **palavat materiaalit (hiililokset, kuumat tuhkat, palavat savukkeet jne.)**
 2. **Avoliekit.**
 3. **Palava kaasu.**
 4. **Tulenarat nesteet, aggressiiviset polttoaineet (benssiini, liuottimet, hapot, lipeiset liuokset jne.).**
 5. **Rräjähtävä pöly/aineet ja/tai aineet, jotka ovat alttiita syttymään spontaanilla tavalla (kuten magnesium- tai alumiinipölyt jne.).**

TÄRKEÄÄ: Vilpillinen käyttö ei ole hyväksyttävää.

Pölypäästöt ympäristössä

Suorituskyvyn viitteelliset arvot:

- normaaliversio (ei sovi vaarallisen pölyn imurointiin):
pidättää vähintään 99,1% hiukkasista, joiden koko on $\geq 3 \mu\text{m}$.

Yleisiä suosituksia

VAROITUS!

Jos tulee hätätilanne:

- suodattimen rikkoutuminen
- tulipalo
- oikosulku
- moottorin jumiutuminen
- sähköisku
- jne.

Sulje pölynimuri, irrota pistoke ja pyydä apua ammattitaitoiselta henkilöltä.

VAROITUS!

Pölynimureita ei saa käyttää tai varastoida ulkotiloissa kosteissa paikoissa.

Näitä pölynimureita ei voi käyttää syövyttävässä ympäristössä.

VAROITUS!

Nesteille soveltuva versio.
Jos pölynimurista vuotaa vaahtoa tai nesteitä, sammuta se heti, ota pistoke seinästä ja pyydä asiantuntija apuun.

CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Jokaisen pölynimurin mukana tulee CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Katso kopiota kuvassa 21.

[HUOMAUTUS]

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on tärkeä asiakirja, ja sitä tulee säilyttää luotettavassa paikassa näytettäväksi viranomaisille pyydettyäessä.

Pölynimurin kuvaus

Pölynimurin osat ja merkinnät

Kuva 1

1. Tunnistuslevy, jossa on:
Mallikoodi, luokka, tekniset tiedot (katso taulukkoa sivulta 6), sarjanumero, CE-merkki, valmistusvuosi, tulojännite.
2. Pölynimurin liitäntäletku
3. Ohjauspaneeli (normaali versio)
4. Ohjauspaneeli (versio nesteiden imurointiin)
5. Pölysäiliö
6. Suodatuskammio
7. Poistoaukko
8. Huomiokilpi
Kiinnittää käyttäjän huomion siihen, että suodatinta saa ravistaa ainoastaan imurin ollessa sammutettuna (katso myös kappale ”Pääsuodattimen ravistaminen”).
9. Paneelin tehokilpi
Osoittaa, että paneelissa on tehokilvessä ilmoitettu jännite.
10. Tulo
11. Lisävarustelokero
12. Tyhjiömittari

Tämä pölynimuri synnyttää voimakkaan ilmavirran, joka vedetään sisään imuaukon kautta (10) ja puhalletaan ulos tyhjennyksen kautta (7).

Ennen pölynimurin käynnistämistä aseta imurin letku imuaukkoon ja sovita sitten tarvittava työkalu toiseen päähän. Katso valmistajan lisävarusteluetteloa, tai ota yhteys palvelukeskukseen. Kun letku ja työkalut on asennettu paikoilleen, varmista että moottori toimii virheettömästi.

Tässä pölynimurissa on sisäinen jakolevy, joka ohjaa imuroitua hiukkaset kehänmuotoiseen keskipakaiseen liikkeeseen, joka pudottaa hiukkaset säiliöön. Pölynimurissa on suodatin, joka mahdollistaa imurin käytön useimmissa sovelluksissa.

FIN

Valinnaiset sarjat

Jos haluat lisätietoja lisävarusteista, ota yhteys valmistajan myyntiverkostoon.

Vaihtotarvikesarjassa ovat lisävarusteiden asentamisohjeet.



VAROITUS!



Käytä vain toimitettuja ja valtuutettuja alkuperäisvaraosia.

Tarvikkeet

Saatavilla on monia tarvikkeita; katso lisätietoja valmistajan tarvikeluettelosta.



VAROITUS!



Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita, jotka valmistaja hyväksyy ja toimittaa.

Pakkaaminen ja purkaminen

Hävitä pakkausmateriaalit voimassaolevien lakien mukaisesti.

Kuva 2

Malli	A (mm)	B (mm)	C (mm)	kg
ATTIX 145-01	1200	700	1700	144
ATTIX 155-01	1200	700	1700	169

Purkaminen pakkauksesta, siirtäminen, käyttö ja säilytys

Käytä tasaisilla, vaakasuorilla pinnoilla.

Pinnan kantavuuden, jolle pölynimuri laitetaan, tulee olla sen painoon soveltuva).

Työhön valmistautuminen - kytkentä virtalähteeseen



VAROITUS!



- Varmista, ettei ole mitään selviä merkkejä pölynimuriin tulleista vaurioista ennen työn aloittamista.
- Ennen kuin kytket imurin sähkövirtaan varmista, että tietokilvessä ilmoitettu jännitearvo vastaa sähköverkon jännitettä.
- Kytke imuri pistorasiaan, jossa on oikein asennettu maakosketus/maadoitusliitäntä. Varmista, että pölynimuri on pois päältä.
- Liitäntäkaapeleiden pistokkeet ja liittimet pitää suojata roiskevedeltä.
- Tarkista, onko liitäntä verkkovirtaan oikea.
- Käytä pölynimureita vain, kun sähköliitäntään käytetyt johdot ovat täysin kunnossa (vahingoittuneet johdot voivat aiheuttaa sähköiskuja!).
- Tarkasta säännöllisesti, että sähköjohdossa ei ole merkkejä vaurioista, kulumisesta, halkeamista tai ikääntymisestä.

**VAROITUS!**

Kun pölynimuri on käynnissä, älä:

- **Murskaa, vedä, vahingoita tai tallo johtoa, joka yhdistää imurin sähköverkkoon.**
- **Irrota kaapeli sähkösyötöstä vain pistotulpasta vetämällä (älä vedä kaapelista).**
- **Korvaa sähköjohto vain saman tyyppin johdolla kuin alkuperäinen: H07 RN - F. Sama sääntö pätee myös, jos käytetään jatko-osaa.**
- **Johdon saa vaihtaa vain valmistajan huoltokeskuksen henkilöstö tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.**

Jatko-osat

Jos käytetään jatkokaapelia, varmista, että se sopii virtälähteeseen ja pölynimurin suoja-asteeseen.

Jatkojohtojen vähimmäisosa:

Maksimipituus = 20 m

Kaapeli = H07 RN - F

Maks.teho (kW)	3	5
Vähimmäisosa (mm ²)	2,5	4

**VAROITUS!**

Pistorasioiden, pistokkeiden, liitinten ja jatkojohdon asentamisen täytyy säilyttää pölynimurin tietokilvessä ilmoitettu IP-suojausaste.

**VAROITUS!**

Pölynimurin pistorasia täytyy suojata differentiaalikatkaisimella, jossa on syöksyvirran rajoitus, tai vastaavalla suojapiirillä, joka kytkee virtälähteen pois päältä, kun maata kohti purkautunut virta ylittää 30 mA 30 ms ajan.

**VAROITUS!**

Älä milloinkaan roiskuta vettä pölynimuriin: se voi koitua vaaraksi ihmisille ja aiheuttaa virtälähteen oikosulun.

**VAROITUS!**

Toimi imuroitaviin materiaaleihin liittyvien turvaohjeiden mukaisesti.

Märät ja kuivat sovellukset**[HUOMAUTUS]**

Mukana tulevat suodattimet ja pussi (jos käytössä) on asennettava oikein.

**VAROITUS!**

Toimi imuroitaviin materiaaleihin liittyvien turvaohjeiden mukaisesti.

**VAROITUS!**

Kun käytetään nesteiden imurointiin sopivaa imuriversiota:

- **Ennen kuin aloitat nesteiden imuroinnin tarkista, että nestepinnan korkeusanturi toimii oikein.**
- **Jos muodostuu vaahtoa, pysäytä imuri välittömästi ja tyhjennä säiliö.**
- **Varoitus: Jos imurista vuoraa vaahtoa tai nestettä, pysäytä imuri välittömästi.**
- **Puhdista säännöllisesti nestetason rajoitin, ja tarkista, ettei siinä ole merkkejä vahingoittumisesta.**
- **Varoitus: Imurin imemää likaista nestettä tulee käsitellä sähköä johtavana.**

**VAROITUS!**

Imuroitaessa veden ja ilman sekoitusta tulee pitää huoli olla kuormittamatta tyhjiöyksikön moottoria liikaa.

Huolto ja korjaukset**VAROITUS!**

Irrota pölynimuri virtälähteestä ennen puhdistusta, huoltoa, osien vaihtamista tai imurin muuntamista toiseksi versioksi/muunnelmaksi. Pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta.

- **Suorita vain tässä käsikirjassa kuvatut huoltotoiminnot.**
- **Käytä vain alkuperäisiä vara-osia.**
- **Älä muunna pölynimuria millään tavalla.**

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi vaarantaa turvallisuutesi. Lisäksi ohjeiden laiminlyönti mitätöi välittömästi imuria koskevan EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen.

Tekniset tiedot

Parametri	Yksiköt	ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Jännite (50 Hz)	V	400	400
Nimellisteho	kW	2,2	4
Nimellisteho (EN 60335-2-69) (50 Hz)	kW	2,1	3,4
Melutaso	dB(A)	68	72
Suojaus	IP	55	55
Eristys	Luokka	I	I
Säiliön tilavuus	L	100	100
Imuaukko (halkaisija)	mm	70	70
Maks. tyhjiö	hPa - mbar	300 - 300	300 - 300
Maks. ilmavirta (ilman letkua ja supistuksia)	m³/h - l/min'	315 - 5250	489 - 8150
Maks. ilmavirta (letkun kanssa, pituus: 3 m, halkaisija: 50 mm)	m³/h - l/min'	270 - 4500	420 - 7000
Pääsuodatuspinta	m²	1,95	1,95

Mitat

Kuva 3

Malli	ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
	L100	L100
A (mm)	1530	1530
B (mm)	1130	1130
C (mm)	600	600
Paino (kg)	114	139

[HUOMAUTUS]

- Varastointiolosuhteet:
Lämpötila: -10°C ÷ +40°C
Kosteus: ≤ 85%
- Käyttöolosuhteet:
Maksimikorkeus: 800 m
(2.000 m saakka alennetuilla suorituskyvyillä)
Lämpötila: -10°C ÷ +40°C
Kosteus: ≤ 85%

Hallintalaitteet, osoittimet ja liitännät

Kuva 4

1. Pölysäiliön vapautusvipu
2. Pyörän vipu
3. Manuaalinen suodattimen ravistusnappi
4. Käynnistä/pysäytä-kytkin (normaali versio)
5. Käynnistys/pysäytys-kytkin (versio nesteiden imurointiin)

Käynnistämistä edeltävä tarkastus

Kuva 5

1. Tulo

Ennen käynnistämistä, tarkista että:

- Suodatin on asennettu.
- Kaikki lukot on lukittu tiukasti;
- Imurin letku ja työvälineet on kiinnitetty oikein imuaukkoon (1);
- Pussi tai turvasäiliö on asennettu, jos käytettävissä.

Älä käytä pölynimuria jos suodatin on viallinen.

Aloittaminen

Kuva 6

1. Pyöräjarrut
2. Käynnistys-kytkin (normaali versio)
3. Käynnistys-kytkin (versio nesteiden imurointiin)

Lukitse pyörän jarrut ennen pölynimurin käynnistämistä (1).

Pölynimurin käynnistäminen/pysäyttäminen

Normaaliversio

- Käännä kytkin (2) "I"-asentoon, jotta imuri käynnistyy.
- Käännä kytkin "O"-asentoon pölynimurin sammuttamiseksi.

Nesteiden imurointiin sopiva versio

- Käännä kytkin (3) "I"-asentoon, jotta imuri käynnistyy.
- Käännä kytkin "O"-asentoon pölynimurin sammuttamiseksi.

Tyhjiöyksikön moottorin pyörimissuunnan tarkastus

Tarkasta pölynimurin toiminta asettamalla käden imuaukkoon. Jos pölynimuri puhalttaa ilmaa ulos imuletkusta, pyörimissuunta ei ole oikea. Irrota imurin pistoke pistorasiasta ja käännä pistokkeen sisäpuolella oleva valitsin oikean vaiheliitännän suorittamiseksi.

Pääsuodattimen ravistaminen (Kuva 7)

Imuroidun pölyn määrästä riippuen, ja jos tyhjiömittarin osoitin siirtyy vihreältä alueelta (2) punaiselle alueelle (3), sammuta pölynimuri ja ravista pääsuodatinta nupin avulla (1).



VAROITUS!



Pysäytä pölynimuri ennen kuin ravistat suodatinta. Älä ravista suodatinta pölynimurin ollessa päällä, koska tämä voi vahingoittaa suodatinta.

Odota hetki ennen kuin käynnistät pölynimurin uudelleen, jotta pöly asettuu paikoilleen. Vaihda suodatinelementti, jos osoitin pysyy yhä punaisella alueella (3) suodattimen ravistelun jälkeen (katso kappale "Pääsuodattimen vaihtaminen").

Hätäpysäytys

Käännä pääkytkin "O"-asentoon.

Säiliön tyhjentäminen



VAROITUS!



Ennen kuin aloitat nämä toimenpiteet, pysäytä imuri ja irrota pistoke virtalähteestä.

Ennen säiliön tyhjentämistä on suositeltavaa puhdistaa suodatin (katso kappale "Suodattimen ravistaminen").

Kuva 8

1. Pöly/neste -säiliö

Normaaliversio

- Vapauta säiliö (1), sen jälkeen irrota ja tyhjennä se.
- Varmista, että tiiviste on moitteettomassa kunnossa ja oikein asetettu.
- Aseta säiliö takaisin paikalleen, ja kiinnitä se uudelleen.

Nesteiden imurointiin sopiva versio

- Kun nestesäiliö on täynnä, pölynimuri pysähtyy automaattisesti. Pölynimurin käynnistämiseksi uudelleen:
- Irrota säiliö (1), poista se ja valuta neste asiaankuuluvalla venttiilillä.
- Puhdista säiliön sisäpuolelta oleva ilmasäleikkö postaaksesi jätteet tai kiinteät jäämät, jotka saattavat estää nesteen valumasta kunnolla.
- Varmista, että tiiviste on moitteettomassa kunnossa ja oikein asetettu.
- Aseta säiliö takaisin paikalleen, ja kiinnitä se uudelleen.

FIN

Kallistuvan purkulaitteen vaihto ja käyttö

Kuva 9

1. Kallistuvan purkulaitteen kokoonpano
 - Kiinnitä suppilo suodatuskammioon laittamalla sisään sen asianomaisiin pesiin ja, käyttäen vivulla (2) sen lukitsemiseksi (kuva 9).
 - Laita pussi (Longopac®) sisään asianomaiseen tukeen ja kiinnitä sen pää hihnalla (1, kuva 10).
 - Kytke kallistuvan purkulaitteen tuki suppiloon kiinnittämällä sen asianomaisilla tapeilla (kuva 9).
 - Poista pussi (Longopac®), kunnes se lepää alemman tuen alustalla ja sulje sen pää toimitetulla kiinnittimellä.
 - Kun pussi on täysi (Longopac®), sulje ylempi pää kahdella kiinnittimellä kiinnittämällä ne 50 mm päähän toistaan, sen jälkeen leikkaa saksilla pussi kahden kiinnittimen välissä (kuva 10).

Yksittäisen muovipussin vaihto ja käyttö

Kuva 11

Laita muovipussin ulkopuoli kallistuksen purkulaitteen tukeen ottaen huomioon, että pussin pohja lepää alemman tuen alustalla ja lukitse pussin yläosan hihnalla.

Imuroinnin lopussa

- Pysäytä pölynimuri ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Kierrä liitosjohto johdon kannattimen ympärille (Kuva 12).
- Tyhjennä säiliö kappaleessa "Säiliön tyhjentäminen" kuvattujen ohjeiden mukaisesti. Puhdista pölynimuri kuten kappaleessa "Huolto, puhdistus ja sterilointi" on kerrottu.
- Pese säiliö puhtaalla vedellä, jos imurilla on käsitelty syövyttäviä aineita.
- Säilytä pölynimuri kuivassa paikassa, johon ei pääse ihmisiä, joilla ei ole lupaa käyttää konetta.

Huolto, puhdistus ja sterilointi



VAROITUS!



Alla kuvatut varotoimenpiteet on huomioitava kaikkien huoltotoimintojen yhteydessä, mukaan lukien puhdistus ja suodattimen vaihto.

- *Jotta käyttäjä voi suorittaa huoltotoiminnot, pölynimuri täytyy purkaa, puhdistaa ja huoltaa niin pitkälle kuin mahdollista niin, että huoltohenkilöstölle tai muille ihmisille ei aiheudu vaaratilanteita. Varotoimiin kuuluu puhdistaminen ennen imurin purkamista, purkamishuoneen poistoilman sopiva suodatettu tuuletus, huoltoalueen puhdistus ja asiaankuuluva henkilökohtainen suojaaminen.*

Osatot, jotka eivät ole pölytiiviitä, täytyy avata sopivilla työkaluilla (ruuvimeisselit, jokoavaimet, jne.) ja puhdistaa huolellisesti.

- *Suorita tekninen tarkastus vähintään kerran vuodessa, esim.: tarkista ilmansuodatin, jotta selviää onko pölynimurin ilmatiiviys heikentynyt millään tavoin, ja varmista, että sähköinen ohjauspaneeli toimii moitteettomasti. Tämän tarkistuksen saa suorittaa vain valmistaja tai ammattitaitoinen henkilö.*

Pääsuodattimen irrottaminen ja vaihto



VAROITUS!



Kun imuria käytetään vaarallisten aineiden imurointiin, suodattimet likaantuvat; tämän vuoksi:

- *Työskentele varovasti ja vältä imuroidun pölyn ja/ tai materiaalin vuotamista.*
- *Aseta purettu ja/tai vaihdettu suodatin sinetöityyn muovipussiin.*
- *Sulje se hermeettisesti.*
- *Hävitä suodatin voimassa olevien lakien mukaisesti.*



VAROITUS!



Suodattimen vaihtaminen on vakava asia. Vaihdetavan uuden suodattimen on oltava suodatuspintaominaisuuksiltaan samanlainen. Muuten imuri ei toimi kunnolla.

Pääsuodattimen vaihtaminen

Kuva 13

1. Imuletku
2. Nauha
3. Kansi

Ennen kuin aloitat nämä toimenpiteet, pysäytä imuri ja irrota pistoke virtalähteestä.

- Irrota imuletku (1).
- Käytä nauhaa (2) kannen (3) irrottamisessa yhdessä suodattimen kanssa.
- Irrota vanha suodatin korista.
- Asenna uusi suodatin, ja kiinnitä se koriin erikoiskiinnittimillä.
- Asenna kansi ja suodatin vastakkaisessa järjestyksessä kuin irrottaessa.
- Hävitä vanha suodatin voimassaolevien lakien mukaisesti.

HEPA-suodattimen vaihtaminen



VAROITUS!



Huolehdi, että tätä toimenpidettä suoritettaessa ei nostateta pölyä. Käytä P3-naamaria ja muita suojavaatteita sekä suojakäsineitä (DPI), jotka soveltuvat kerätyn pölyn vaarallisuudelle. Noudata voimassa olevia lakeja.



VAROITUS!



Älä käytä absoluuttisuodatinta uudelleen poistettuasi sen pölynimurista.

Kuva 14

1. Tyhjiöyksikkö
2. Lukitusvipu
3. Suojapultti
4. Absoluuttisuodattimen lukkorengas
5. Absoluuttisuodattimen levy
6. Absoluuttisuodatin



VAROITUS!



Asenna uudelleen varovasti jättämättä käsiä tyhjiöyksikön ja säiliön väliin. Käytä suojakäsineitä mekaanisten riskien (EN 388) varalta suojuokitustason II mukaan.

Ennen kuin aloitat nämä toimenpiteet, pysäytä imuri ja irrota pistoke virtalähteestä.

- Avaa suojapultin lukitus (3).
- Käytä vipua (2) vapauttaessasi kannen (1) ja vedä se sitten ylös ja ulos pölynimurista.
- Ruuvaa rengas irti (4).
- Vedä levy (5) ja absoluuttisuodatin (6) ulos.
- Laita absoluuttisuodatin (6) muovipussiin, sulje pussi ilmatiiviisti ja hävitä suodatin voimassa olevien lakien mukaisesti.
- Aseta uusi suodatin (6), jolla on samat suodatusominaisuudet, kuin poistetussa suodattimessa.
- Lukitse absoluuttisuodatin levyn (5) kanssa ja kiristä rengas (4).
- Aseta kansi (1) takaisin paikalleen.
- Kiinnitä kansi paikalleen vivulla (2) ja lukitse jälleen lukituspultilla (3).

Moottorin jäähdytystuulettimen tarkastaminen ja puhdistaminen

Puhdista moottorin jäähdytystuuletin määrääjain, jotta moottori ei ylikuumene. Tämä on tärkeää etenkin kun imuria on käytetty pölyisessä paikassa.

Tiiviystarkastus

Kuva 15

1. Puhaltimen liitäntäletku
2. Imuletku

Letkujen tarkastus

Varmista, että liitosletku (1) on hyvässä kunnossa ja kiinnitetty oikein.

Jos letku on vahingoittunut, rikki tai liitetty huonosti liitoksiin, ne täytyy vaihtaa.

Kun käsittelet tahmeita materiaaleja, tarkasta mahdolliset tukokset letkussa (2), imuaukossa ja suodatuskammiossa olevassa jakolevyssä.

Hankaa imuaukkoa ulkopuolelta ja poista hävitettävä jäte kuvan mukaisesti.

Kuva 16

1. Tiiviste
2. Ruuvit
3. Suodatuskammio

Suodatuskammion tiiviystarkistus

Jos tiiviste (1) säiliön ja suodatuskammion välillä (3) ei ole tiivis:

- Löysää neljää ruuvia (2), jotka lukitsevat suodatuskammion (3) imurin rakennetta vasten.
- Anna suodatuskammion (3) laskeutua alemmas ja kiristä ruuvit (2), kun se on saavuttanut tiiviin asennon.

Tiiviste (1) pitää vaihtaa, jos se on repeytynyt, leikattu, jne... Vaihda tiiviste (1), jos tiivistyksen taso ei ole optimaalinen.

Erottimen puhdistus ja vaihtaminen (jos kuuluu varustukseen)

Kuva 17

1. Erotin
2. Nauha
3. Kansi
4. Ruuvit

[HUOMAUTUS]

Jos erottimessa on ainoastaan pölykerrostuma (1), anna pölyn tippua keskiaukon läpi.

Jotta erotin (1) voidaan puhdistaa täydellisesti, se täytyy ensin purkaa:

- Käytä nauhaa(2) kannen (3) irrottamisessa yhdessä suodattimen kanssa.
- Ruuvaa irti kaksi ruuvia (4) ja irrota suodatin säiliöstä. Vaihda osa, jos se on liian kulunut. Kokoa komponentit päinvastaisessa järjestyksessä kuin purkaessa.

Pölynimurin hävittäminen

Kuva 18

Pölynimurin hävittäminen tapahtuu voimassaolevien lakien mukaisesti.

- **Asianmukainen hävittäminen (sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet). (Sovelletaan Euroopan unionissa ja maissa, joissa on erillinen keräysjärjestelmä)**

Ylläoleva symboli (kuva 18), mikä on läsnä tuotteessa tai sen dokumentaatioissa, osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun paikallisen jätteen kanssa sen elinkaaren päättyessä.

Estääksesi virheellisen jätteen hävittämisen aiheuttamat vahingot ympäristölle tai terveydelle erota tämä tuote muista jätteistä ja kierrätä se vastuullisesti, jotta tuet materiaaliressurssien kestävä uudelleenkäyttöä. Tätä tuotetta ei voi hävittää yhdessä muiden kaupallisten jätteiden kanssa.

KytKentäkaaviot

Perusmalli

Kuva 19

1. Pistotulppa
2. Pölynimuri
3. Virtakatkaisija

Osio	Osa	Koodi	
		ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Q1	Virtakatkaisija	Z8 39915	Z8 39916
	Rasia Q1:lle	Z8 39932	Z8 39932

Nesteiden imurointiin sopiva tyyppi

Kuva 20

1. Virransyöttö
2. Muuntaja
3. Nesteanturi
4. Automaattinen irrotus
5. Pölynimuri
6. Virtakatkaisija

Osio	Osa	Koodi	
		ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Q1	Virtakatkaisija	Z8 39915	Z8 39916
	Kahva Q1:lle	Z8 39954	Z8 39954
B1	Automaattinen irrotus	Z8 391142	Z8 391142
PR1	Painekeytkin	Z8 40841	Z8 40841
F1-F2	Sulakkeenpidin	Z8 39244	Z8 39244
TR1	Muuntaja	Z8 391050	Z8 391050

Suosittelut varaosat

Seuraavassa on luettelo varaosista, jotka tulisi pitää valmiina saatavilla huoltotoimenpiteiden nopeuttamiseksi.

Tilatessasi varaosia katso valmistajan varaosaluetteloa.

	Kuvaus	Malli	
		Perus	FM
	Star-suodatinsarja	40000338	40000492
	Suodatinrenkaan tiiviste	Z8 17026	
	Suodatinkammion tiiviste	40000762	
	Suodattimen puristin	Z8 18079	

Vianetsintä

Ongelma	Syy	Parannuskeino
Imuri pysähtyy yhtäkkiä	Tukkeutunut pääsuodatin	Ravista suodatinta. Vaihda se, jos ravistelu ei riitä.
	Tyhjiöletku on tukossa	Tarkasta tyhjiöletku ja puhdista se.
	Virtakatkaisijan aktivointi	Tarkasta asettelu. Tarkasta moottorin sähkönsyöttö. Tyhjennä säiliö. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.
Imurista vuotaa pölyä	Suodatin on revennyt	Vaihda se toiseen samanlaiseen.
Sähköstaattinen virta pölynimurissa	Maadoitus puuttuu tai on virheellinen	Tarkista kaikki maadoitusliitännät. Tarkasta erityisesti imuaukossa oleva liitäntä.
Pölynimuri ei käynnisty säiliön tyhjennyksen jälkeen	Tasontarkailuletku on tukossa	Vapauta säiliö ja puhdista tasoanturi.

Innholdsfortegnelse

Bruksanvisning	2
Operatørens sikkerhet	2
Generell informasjon om bruk av støvsugeren	2
Riktig bruk	2
Feil bruk	2
Støvutslipp til miljøet	3
Generelle anbefalinger	3
CE samsvarserklæring	3
Beskrivelse av støvsugeren	4
Støvsugerens deler og merker	4
Ekstrasett	4
Tilbehør	4
Pakking og utpakking	4
Pakke ut, flytte, bruke og lagre	4
Ta i bruk - tilkopling til strømuttaket	4
Skjøteledninger	5
Våte og tørre applikasjoner	5
Vedlikehold og reparasjoner	5
Tekniske kjennetegn	6
Størrelser	6
Kontroller, indikatorer og tilkoplinger	7
Inspeksjoner før start	7
Oppstart	7
Starte/stoppe støvsugeren	7
Riste primærfilteret (Fig. 7)	7
Nødstop	7
Tømme beholderen	7
Utskiftning og bruk av skråstillingstømmesett	8
Utskiftning og bruk av enkel plastpose	8
På slutten av en rengjørings sesjon	8
Vedlikehold, rengjøring og dekontaminasjon	8
Demontering og skifte av primærfilter	8
Skifte av primærfilter	9
Skifte av HEPA filter	9
Inspeksjon og rengjøring av motorkjølevifte	9
Tetthetsinspeksjon	9
Rengjøring og skifte av separator (hvis utstyrt)	10
Bortskaffe støvsugeren	10
Koplingsskjemaer	10
Anbefalte reservedeler	11
Feilsøking	12

Bruksanvisning

Les gjennom bruksanvisningen og følg de viktige sikkerhetsanbefalingene som identifiseres av ordet **ADVARSEL!**

Operatørens sikkerhet



ADVARSEL!





Før støvsugeren startes er det av avgjørende å lese denne bruksanvisningen og holde den klar til bruk senere.

Støvsugeren kan kun brukes av folk som er kjent med måten den virker på og som uttrykkelig er autorisert og opplært til formålet.

Før bruk av støvsugeren skal operatørene informeres, instrueres og læres opp i bruk av maskinen og hvilke stoffer den er tillatt brukt for, inkludert sikker metode for fjerning og deponering av det støvsugde materialet.



ADVARSEL!



Det er strengt forbudt å bruke støvsugeren av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en person som har erfaring med bruk og sikker håndtering av maskinen.

Barn må være under tilsyn for å se til at de ikke leker med maskinen.

Generell informasjon om bruk av støvsugeren

Bruk støvsugeren etter det gjeldende lovverket i det landet der den brukes.

I tillegg til bruksanvisningen og gjeldende lovverk i det landet der støvsugeren er i bruk må også de tekniske reglene for å sikre sikker og riktig drift tas hensyn til (lovverk angående miljømessig og arbeidsmessig sikkerhet bl.a. EU-direktiv 89/391/EC og suksessive direktiver).

Ikke utfør noen operasjon som kan sette sikkerheten for personer, eiendom og miljø i fare.

Følg sikkerhetsindikasjonene og anvisningene i denne bruksanvisningen.

Riktig bruk

Denne støvsugeren er bare egnet til kommersiell bruk, for eksempel i hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer og leilighetshoteller, for leie og andre formål som ikke er vanlige husholdninger.

Denne støvsugeren egner seg til å rengjøre og samle faste og flytende uantennelige materialer i innendørs og utendørs miljøer.

- La det alltid være tilstrekkelig med plass rundt støvsugeren til å nå kontrollinnretningene enkelt.

Støvsugeren er konstruert til å brukes av en operatør om gangen.

Denne støvsugeren består av en automatisert vakuumenhet, med et oppstrømsfilter og en beholder for å samle opp det støvsugde materialet.

Feil bruk



ADVARSEL!



Følgende bruk av støvsugeren er strengt forbudt:

- **Utendørs i tilfelle nedbør.**
- **Hvis det ikke er plassert på horisontal, jevnt underlag.**
- **Hvis filtreringsenheten ikke er installert.**
- **Hvis støvsugerinntaket og/eller slangen vendes mot deler av menneskekroppen.**
- **Hvis støvposten ikke er installert.**
- **Bruk uten verneinnretningene, beskyttende deksler og sikkerhetssystemer som er installert av produsenten.**
- **Hvis kjøleviftene er delvis eller fullstendig tilstoppet.**
- **Hvis støvsugeren er dekket med plast eller tekstilstoff.**
- **Hvis luftutslippet er delvis eller fullstendig lukket.**
- **Hvis det brukes på trange steder hvor det ikke finnes frisk luft.**
- **Støvsuging av de følgende materialer:**
 1. **Brennende materialer (glør, varm aske, tente sigaretter osv.)**
 2. **Åpne flammer.**
 3. **Brennbar gass.**
 4. **Brennbare væsker, aggressive drivstoff (bensin, løsemidler, syrer, alkaliske løsninger osv.).**
 5. **Eksplorative støvtyper/stoffer og/eller de som er i stand til å antennes spontant (slik som magnesium- eller aluminiumstøv osv.).**

VIKTIG! Ikke-formålmessig bruk ikke tillatt.

Støvutslipp til miljøet

Indikative ytelsesverdier:

- Normal versjon (ikke egnet for støvsuging av farlige støvtyper): Holder på minst 99,1 % av partikler med mål $\geq 3 \mu\text{m}$.

Generelle anbefalinger

ADVARSEL!

Hvis det oppstår en nødsituasjon:

- Filterbrudd
- Brannutbrudd
- Kortslutning
- Motorblokk
- Elektrisk sjokk
- Etc.

Slå av støvsugeren, plugg den ut og be om hjelp fra kvalifisert personale.

ADVARSEL!

Støvsugerne skal ikke brukes eller oppbevares utendørs på fuktige steder.

Disse støvsugerne kan ikke brukes i korrosive miljøer.

ADVARSEL!

Versjon for væsker.

Hvis skum eller væske lekker ut av støvsugeren, slå den av umiddelbart, trekk ut støpselet og ta kontakt med kvalifisert personale for assistanse.

CE samsvarserklæring

Hver støvsuger leveres med en CE samsvarserklæring. Se faksimile i fig. 21.

[MERK]

Samsvarserklæringen er et viktig dokument og skal oppbevares på et trygt sted for å kunne fremlegges for myndighetene på forespørsel.

Beskrivelse av støvsugeren

Støvsugerens deler og merker

Figur 1

1. Identifikasjonsskilt som inkluderer:
Modellkode, klasse, tekniske spesifikasjoner (se tabell på side 6), serienr., CE-merke, produksjonsår, inngangsspenning.
2. Sugeenhetsslange
3. Kontrollpanel (normal versjon)
4. Kontrollpanel (versjon for støvsuging av væsker)
5. Støvbeholder
6. Filtreringskammer
7. Uttak
8. Varselskilt
Gjør operatøren oppmerksom på at filteret kun skal ristes når støvsugeren er slått AV (se også avsnittet "Riste primærfilteret").
9. Strømplate for panel
Indikerer at panelet tilføres strøm med spenningen som er oppgitt på typeskiltet.
10. Inntak
11. Tilbehørsrom
12. Vakuummåler

Denne støvsugeren skaper sterk luftstrøm som trekkes inn gjennom inntaket (10) og blåses ut gjennom utslippet (7).

Før støvsugeren slås på, kople støvsugerslangen til inntaket og fest ønsket redskap på endedelen. Se produsentens tilbehørskatalog eller forhør deg med et servicesenter. Etter at slangen og utstyret er montert, se til at motoren dreies riktig.

Denne støvsugeren er utstyrt med en intern ledeplate som utsetter de støvsugde stoffene for en sirkulerende sentrifugalbevegelse som gjør at de faller inn i beholderen. Støvsugeren er utstyrt med et filter som gjør det mulig å bruke den til de fleste bruksområder.

Ekstrasett

Vennligst ta kontakt med produsentens salgsnettverk for informasjon om alternativer.

Instrukser om installering av alternativer er inkludert i omformingssettet.

Tilbehør

Ulikt tilbehør er tilgjengelig, se produsentens tilbehørskatalog.

ADVARSEL!

Bruk kun originalt tilbehør som leveres og er autorisert av produsenten.

Pakking og utpakking

Kast innpakkingsmaterialer etter gjeldende regelverk.

Figur 2

Modell	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
ATTIX 145-01	1200	700	1700	144
ATTIX 155-01	1200	700	1700	169

Pakke ut, flytte, bruke og lagre

Brukes på flate, horisontale overflater.

Den lastbærende kapasiteten til overflaten som støvsugeren er plassert på, må være tilstrekkelig for å bære vekten på denne.)

Ta i bruk - tilkopling til strømuttaket

- ADVARSEL!**
- Se til at det ikke finnes noe tydelig tegn på skade på støvsugeren før arbeidet startes.
 - Før støvsugeren tilkoples strømmettet se til at spenningsverdien som er oppgitt på typeskiltet tilsvarer den som er i strømuttaket.
 - Plugg støvsugeren inn i en kontakt med korrekt installert jordkontakt/tilkopling. Se til at støvsugeren er avslått.
 - Plugger og kontakter til strømkabler må beskyttes mot vannsprut.
 - Kontroller for riktig tilkopling til strømuttak.
 - Bruk kun støvsugerne hvis kablene som tilkoples til det elektriske uttaket er i perfekt tilstand (ødelagte kabler kan føre til elektrisk sjokk!).
 - Kontroller regelmessig at den elektriske kabelen ikke viser tegn til skade ved for stor slitasje, sprekker eller aldring.

N

ADVARSEL!

Bruk kun medølgende og godkjente originale reservedeler.

**ADVARSEL!**

Når støvsugeren er i drift, ikke:

- Klem, trekk i, skad eller trå på kabelen som tilkoples strømuttaket.
- Kople kun strømkabelen fra uttaket ved å ta ut støpselet (ikke trekk i kabelen).
- Strømkabelen skal kun erstattes av en av samme type som den originale: H07 RN - F. Samme regel gjelder dersom en skjøteledning brukes.
- Kabelen må skiftes ut av personale ved produsentens servicesenter eller av tilsvarende kvalifisert personale.

Skjøteledninger

Hvis det brukes skjøteledning, se til at denne er egnet for strømforbruket og vernegraden til støvsugeren.

Minsteseksjon av skjøtekabler:

Maks. lengde = 20 m

Kabel = H07 RN - F

Maks. effekt (kW)	3	5
Minsteseksjon (mm ²)	2,5	4

**ADVARSEL!**

Kontakter, plugger, tilkoplinger og installasjon av skjøtekabel skal oppfylle IP vernegrad av støvsugeren, slik som indikert på typeskiltet.

**ADVARSEL!**

Støvsugerens strømkontakt må beskyttes av en differensialkrets bryter med støtstrømsbegrensning som stenger strømforsyningen når strøm dispergeres mot jorden hurtigere enn 30 mA i løpet av 30 ms eller en tilsvarende vernekrets.

**ADVARSEL!**

Sprut aldri vann på støvsugeren: Dette kan være farlig for eksponerte personer og kan kortslutte den elektriske strømforsyningen.

**ADVARSEL!**

Oppfyll sikkerhetsforskriftene som gjelder for materialene støvsugeren brukes til.

Våte og tørre applikasjoner

[MERK]

De medfølgende filtrene og posen (hvis det er aktuelt) må installeres riktig.

**ADVARSEL!**

Oppfyll sikkerhetsforskriftene som gjelder for materialene støvsugeren brukes til.

**ADVARSEL!**

Hvis versjonen for væsker brukes:

- Se til at væsknivåsensoren virker riktig før støvsuging av væsker.
- Hvis skum dannes, stopp støvsugeren straks og tøm beholderen.
- Advarsel: Slå av støvsugeren straks hvis det lekker ut skum eller væske.
- Rengjør væsknivåbegrensningsinnretningen regelmessig, og kontroller at det ikke er tegn på skade.
- Advarsel: Skitten væske som samles opp av støvsugeren skal betraktes som førende.

**ADVARSEL!**

Ved støvsuging av en blanding av vann og luft, se til å unngå å overbelaste motoren på støvsugerenheten.

Vedlikehold og reparasjoner

**ADVARSEL!**

Kople støvsugeren fra strømkilden før rengjøring, utføring av service, skifte av deler eller omforming til å få en annen versjon/variant, pluggen skal fjernes fra kontakten.

- Utfør kun de vedlikeholdsoperasjoner som er beskrevet i denne veiledningen.
- Bruk kun originale reservedeler.
- Ikke endre støvsugeren på noen måte.

Hvis disse instruksene ikke overholdes, kan det sette din sikkerhet i fare. Dessuten vil dette straks gjøre EU-konformitetserklæringen som er utstedt sammen med støvsugeren ugyldig.

N

Tekniske kjennetegn

Parameter	Enheter	ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Spenning (50 Hz)	V	400	400
Strømeffekt	kW	2,2	4
Strømeffekt (EN 60335-2-69) (50 Hz)	kW	2,1	3,4
Støynivå	dB(A)	68	72
Beskyttelse	IP	55	55
Isolasjon	Klasse	I	I
Beholderkapasitet	L	100	100
Inntak (diameter)	mm	70	70
Maks. vakuum	hPa - mbar	300 - 300	300 - 300
Maks. luftflythastighet (uten slange og reduksjoner)	m ³ /t- l/min'	315 - 5250	489 - 8150
Maks. luftflythastighet (med slange, lengde: 3 m, diameter: 50 mm)	m ³ /t- l/min'	270 - 4500	420 - 7000
Overflate på hovedfilter	m ²	1,95	1,95

Størrelser

Figur 3

Modell	ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
	L100	L100
A (mm)	1530	1530
B (mm)	1130	1130
C (mm)	600	600
Vekt (kg)	114	139

[MERK]

- *Lagringsforhold:*
Temperatur: -10 °C ÷ +40 °C
Fuktighet: ≤ 85%
- *Driftsforhold:*
Maks. høyde: 800 m
(Opptil 2.000 m med redusert ytelse)
Temperatur: -10 °C ÷ +40 °C
Fuktighet: ≤ 85%

Kontroller, indikatorer og tilkoplinger

Figur 4

1. Frigjøringspake for støvbeholder
2. Låsespake
3. Manuell filterristerknott
4. Start/stoppbryter (normal versjon)
5. Start/stopp-bryter (versjon for støvsuging av væsker)

Inspeksjoner før start

Figur 5

1. Inntak

Før start, kontroller at:

- Filteret er montert.
- Alle luker er godt lukket;
- Støvsugingslangen og utstyr er riktig montert på inntaket (1);
- Posen eller sikkerhetsbeholderen er installert, hvis det er aktuelt.

Ikke bruk støvsugeren hvis filteret er defekt.

Oppstart

Figur 6

1. Hjulbrems
2. Startbryter (normal versjon)
3. Startbryter (versjon for støvsuging av væsker)

Lås hjulbremsene før oppstart av støvsugeren (1).

Starte/stoppe støvsugeren

Normal versjon

- Still bryteren (2) til "I"-posisjon for å starte støvsugeren.
- Still bryteren til "O"-posisjon for å slå av støvsugeren.

Versjon for støvsuging av væsker

- Still bryteren (3) til "I"-posisjon for å starte støvsugeren.
- Still bryteren til "O"-posisjon for å slå av støvsugeren.

Kontrollere rotasjonsretning på støvsugerensmotoren

Kontroller støvsugerens funksjon ved å legge en hånd på inntaket.

Hvis støvsugeren utstøter luft fra støvsugerslangen, er ikke rotasjonsretningen riktig; fjern pluggen fra kontakten og dreii velgeren på innsiden av pluggen for å utføre riktig fasetilkobling.

Riste primærfilteret (Fig. 7)

Avhengig av støvsuget mengde og om pekeren på støvsugermåleren bytter fra grønn sone (2) til rød sone (3) slå av støvsugeren og rist hovedfilteret ved hjelp av knotten (1).



ADVARSEL!



**Stopp støvsugeren før risting av filteret.
Ikke rist filteret når støvsugeren er på, da dette kan skade selve filteret.**

Vent før støvsugeren startes igjen for å la støvet legge seg. Skift ut filterelementet hvis pekeren fortsatt holder seg i den røde sonen (3) selv etter at filteret er ristet (se avsnittet "Skifte av primærfilter").

Nødstop

Still hovedbryteren til "O"-posisjon.

Tømme beholderen



ADVARSEL!



Før disse operasjonene utføres, slå av støvsugeren og fjern pluggen fra strømuttaket.

Før tømning av beholderen anbefales det å rengjøre filteret (se avsnittet "Riste filteret").

Figur 8

1. Støv/flytende beholder

Normal versjon

- Frigjør beholderen (1), og fjern og tøm denne.
- Se til at pakningen er i perfekt tilstand og riktig plassert.
- Plasser beholderen tilbake i stillingen og sikre den igjen.

Versjon for støvsuging av væsker

- Når væskebeholderen er full, stopper støvsugeren automatisk.
For å starte støvsugeren igjen:
- Koble fra beholderen (1), fjern den og tøm ut væsken med den relevante ventilen.
- Rengjør grillen på innsiden av beholderen for å fjerne avfall eller faste rester som kan forhindre at væsken tømmes helt ut.
- Se til at pakningen er i perfekt tilstand og riktig plassert.
- Plasser beholderen tilbake i stillingen og sikre den igjen.

Utskiftning og bruk av skråstillingstømmesett

Figur 9

1. Skråstillingstømmeenhet montering

- Fest trakten til filtreringskammeret ved å sette den inn i relevante hus og ved å betjene spaken (2) for å låse den (figur 9).
- Sett inn posen (Longopac®) i den relevante støtten og fest enden med reimen (1, figur 10).
- Aktiver skråstillingstømmeenhetens støtte for trakten ved å feste den med de relevante stiftene (figur 9).
- Fjern posen (Longopac®) til den ligger på nedre støtteplattform og lukk enden med medfølgende klemme.
- Når posen er full (Longopac®), lukk øvre ende med to klemmer ved å feste dem ved 50 mm fra hverandre, kutt deretter posen mellom de to klemmene med saks (figur 10).

Utskiftning og bruk av enkel plastpose

Figur 11

Plasser plastposen utenfor skråstillingstømmeinnretningens støtte, se til at posens bunn ligger på nedre støtteplattform og lås den øvre delen av posen med reimen.

På slutten av en rengjørings sesjon

- Slå av støvsugeren og fjern pluggen fra kontakten.
- Vikle strømkabelen rundt kabelholderen (figur 12).
- Tøm beholderen slik som beskrevet i avsnittet "Tømme beholderen". Rengjør støvsugeren som beskrevet i avsnittet "Vedlikehold, rengjøring og dekontaminasjon".
- Vask beholderen med rent vann hvis det er støvsuget aggressive stoffer.
- Lagre støvsugeren på et tørt sted, utenfor rekkevidde for uautoriserte personer.

Vedlikehold, rengjøring og dekontaminasjon



ADVARSEL!



Forholdsreglene som er beskrevet nedenfor må tas i løpet av alle vedlikeholdsoperasjoner, inkludert rengjøring og skifte av filteret.

- *For å la brukeren utføre vedlikeholdsoperasjoner må støvsugeren demonteres, rengjøres og overhales så langt som rimelig mulig, uten forårsake skader for vedlikeholdspersonale eller andre personer. Passende forholdsregler inkluderer dekontaminering før demontering av støvsugeren, tilstrekkelig filtrert ventilasjon av utslippsluft fra rommet der den demonteres, rengjøring av vedlikeholdsområdet og egnet personlig verneutstyr.*

Hus som ikke er støvtette må åpnes med egnet verktøy (skrutrekkere, skiftenøkler osv.) og rengjøres nøye.

- *Utfør en teknisk inspeksjon minst én gang årlig, f.eks.: Kontroller luftfilteret for å finne ut om lufttettheten til støvsugeren er forringet på noen måte og se til at de elektriske kontrollpanelene virker riktig. Denne inspeksjonen må utføres av produsenten eller av en kompetent person.*

Demontering og skifte av primærfilter



ADVARSEL!



Når støvsugeren brukes til å støvsuge farlige stoffer, blir filtrene kontaminerte, derfor:

- *Arbeid med omsorg og unngå å søle det støvsugde støvet og/eller materialet.*
- *Plasser det demonterte og/eller skiftede filteret i en forseglet plastpose.*
- *Lukk den hermetisk.*
- *Deponer filteret etter gjeldende lover.*



ADVARSEL!



Filterskifte er en alvorlig sak. Filteret må skiftes ut med et filter med identiske filtreringsoverflateegenskaper. Ellers vil ikke støvsugeren virke riktig.

Skifte av primærfilter

Figur 13

1. Sugelang
2. Bånd
3. Løkk

Før disse operasjonene utføres, slå av støvsugeren og fjern pluggen fra strømuttaket.

- Fjern støvsugingsslangen (1).
- Bruk båndet (2) til å fjerne dekslet (3) sammen med filteret.
- Fjern det gamle filteret fra buret.
- Fest det nye filteret og sikre det i buret med spesialklemmer.
- Installer dekslet og filteret i motsatt rekkefølge av fjerningen.
- Deponer det gamle filteret etter gjeldende lover.

Skifte av HEPA filter



ADVARSEL!



Se til å ikke støve når denne operasjonen utføres. Bruk en P3-maske og annet verneutstyr pluss vernehansker (DPI) som egner seg for den typen farlig støv som er oppsamlet, se gjeldende lovverk.



ADVARSEL!



Ikke bruk absoluttfilteret igjen etter å ha fjernet det fra støvsugeren.

Figur 14

1. Støvsugerløkk
2. Låsespake
3. Sikkerhetsbolt
4. Låsring for absoluttfilter
5. Absoluttfilterdisk
6. Absolutt filter



ADVARSEL!



Remonter med forsiktighet for å unngå å fange hendene mellom støvsugerenheten og beholderen. Bruk hansker som gir beskyttelse mot mekaniske farer (EN 388) med et beskyttelsesnivå CAT. II.

Før disse operasjonene utføres, slå av støvsugeren og fjern pluggen fra strømuttaket.

- Lås opp sikkerhetsbolten (3).
- Bruk spaken (2) til å frigi lokket (1) og trekk det opp og ut av støvsugeren.
- Skru løs ringen (4).
- Trekk ut disken (5) og absoluttfilteret (6).
- Plasser absoluttfilteret (6) i en plastpose, lukk posen hermetisk og deponer filteret etter gjeldende lover.
- Sett inn et nytt filter (6) med samme filtreringsegenskaper som den fjernede.
- Lås absoluttfilteret med disken (5) og stram ringen (4).
- Sett inn lokket (1) igjen.
- Fest lokket på plass med spaken (2) og lås sikkerhetsbolten (3) på nytt.

Inspeksjon og rengjøring av motorkjølevifte

Rengjør motorens kjølevifte regelmessig for å forhindre at motoren overopphetes, spesielt hvis støvsugeren brukes på et støvete sted.

Tetthetsinspeksjon

Figur 15

1. Tilkoblingsslange for vifte
2. Sugelang

Slangekontroll

Se til at tilkoblingsslange (1) er i god tilstand og riktig festet. Hvis slangen er skadet, ødelagt eller dårlig tilkopledd til enhetene, må den skiftes ut.

Ved behandling av klissete materialer kontroller for mulig tilstopping langs slangen (2) i inntaket og på ledeplaten inne i filtreringskammeret.

Skrp inntaket fra utsiden, og fjern det oppsamlede avfallet som indikert på figuren.

Figur 16

1. Tetning
2. Skruer
3. Filtreringskammer

Tetthetskontroll på filtreringskammeret

Hvis pakningen (1) mellom beholderen og filtreringskammeret (3) ikke garanterer tetthet:

- Løsne de fire skruene (2) som låser filtreringskammeret (3) mot støvsugerstrukturen.
- La filtreringskammeret (3) senkes ned, og trekk til skruene når det har nådd tetthetsposisjon (2).

Pakningen (1) skal skiftes ut hvis den er revnet, kuttet osv. Skift ut pakningen (1) hvis tetthetsgraden fortsatt ikke er optimal.

N

Rengjøring og skifte av separator (hvis utstyrt)

Figur 17

1. Separator
2. Bånd
3. Løkk
4. Skruer

[MERK]

Hvis det kun er støvavleiring på separatorens (1), la støvet falle gjennom det sentrale hullet.

Separatoren (1) skal først demonteres for å kunne rengjøres skikkelig:

- Bruk båndet (2) til å fjerne dekslet (3) sammen med filteret.
- Skru løs de to skruene (4) og fjern det fra beholderen. Skift delen hvis den er svært utslitt. Monter alle komponentene i motsatt rekkefølge av demonteringen.

Bortskaffe støvsugeren

Figur 18

Kast støvsugeren etter gjeldende regelverk.

- **Riktig bortskaffing (elektrisk og elektronisk avfall).** (Gjelder innenfor Den europeiske union og i land som har avfallssorteringssystemer)

Symbolet ovenfor (fig. 18), som finnes på produktet eller i dokumentasjonen, indikerer at produktet ikke kan deponeres sammen med annet husholdningsavfall på slutten av dets levetid.

For å unngå skader på miljø eller personer som følge av uriktig skrotning, skal denne maskinen ikke kastes sammen med annet avfall, men resirkuleres på en ansvarlig måte, for å fremme materialressursers nyttige gjenbruk.

Dette produktet kan ikke kastes sammen med annet vanlig avfall.

Koplingsskjemaer

Grunnleggende modell

Figur 19

1. Plugg
2. Støvsuger
3. Kretsbyrter

Gjenstand	Del	Kode	
		ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Q1	Kretsbyrter	Z8 39915	Z8 39916
	Boks for Q1	Z8 39932	Z8 39932

Modell for støvsuging av væsker

Figur 20

1. Strøminngang
2. Omformer
3. Væskesensor
4. Automatisk frigjøring
5. Støvsuger
6. Kretsbyrter

Gjenstand	Del	Kode	
		ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Q1	Kretsbyrter	Z8 39915	Z8 39916
	Håndtak for Q1	Z8 39954	Z8 39954
B1	Automatisk frigjøring	Z8 391142	Z8 391142
PR1	Trykkbryter	Z8 40841	Z8 40841
F1-F2	Sikringsholder	Z8 39244	Z8 39244
TR1	Omformer	Z8 391050	Z8 391050

Anbefalte reservedeler

Følgende er en liste over reservedeler som skal holdes tilgjengelig for å gjøre vedlikeholdsoperasjoner raskere.

Se produsentens reservedelskatalog ved bestilling av reservedeler.

	Beskrivelse	Modell	
		Base	FM
	Stjernefiltersett	40000338	40000492
	Filterringtetning	Z8 17026	
	Filtreringskammerpakning	40000762	
	Filterklemme	Z8 18079	

Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Støvsugeren stopper plutselig	Tilstoppet primærfilter	Rist filteret. Skift ut hvis det ikke er tilstrekkelig.
	Tilstoppet støvsugingsslange	Kontroller støvsuginsslangen og rengjør den.
	Kretsbyteraktivering	Kontroller innstillingen. Kontroller motorens elektriske inntak. Tøm beholderen. Ta kontakt med et autorisert ettersalgsservicesenter ved behov.
Støv lekker fra støvsugeren	Filteret er oppreket	Skift det ut med et nytt identisk.
Elektrostatisk strøm på støvsugeren	Ikke-eksisterende eller utilstrekkelig jording	Kontroller alle jordtilkoplinger. Kontroller spesielt tilkoblingen ved inngangen.
Støvsugeren starter ikke etter tømning av beholderen	Nivåovervåkingsslangen er tilstoppet	Frigjør beholderen, og rengjør nivåsensoren.

Innehållsförteckning

Användarinstruktioner	2
Användarsäkerhet	2
Allmän information om hur dammsugaren används	2
Korrekt användning	2
Felaktig användning	2
Dammemission i miljön	3
Allmänna rekommendationer	3
EG-försäkran om överensstämmelse	3
Beskrivning av dammsugare.....	4
Dammsugardelar och -dekaler	4
Tillvalsutrustning	4
Tillbehör	4
Förpacka och packa upp	4
Uppackning, flytt, användning och förvaring	4
Börja arbeta - ansluta till elnätet	4
Förlängningssladdar	5
Våt och torr användning	5
Underhåll och reparationer	5
Tekniska specifikationer	6
Mått	6
Kontroller, indikatorer och anslutningar	7
Kontroller innan start	7
Slå på dammsugaren	7
Slå på/stäng av dammsugaren	7
Skaka primärfiltret (Fig. 7)	7
Nödstopp	7
Töm behållaren	7
Byte och användning lutande tömningsenhet	8
Byte och användning av enkel plastpåse	8
Efter varje städpass	8
Underhåll, rengöring och sanering	8
Demontering och byte av primärfilter	8
Byte av primärfilter	9
Byte av HEPA-filter	9
Kontroll och rengöring av motorns kylfläkt	9
Täthetskontroll	9
Rengöring och byte av separator (om sådan finnes)	10
Kassera dammsugaren	10
Kopplingsscheman	10
Rekommenderade reservdelar	11
Felsökning.....	12

Användarinstruktioner

Läs användarinstruktionerna och observera säkerhetsrekommendationer markerade med ordet **VARNING!**

Användarsäkerhet



! VARNING! !

Innan dammsugaren startas är det absolut nödvändigt att läsa användarinstruktionerna samt förvara dem så att de finns nära till hands för konsultation.

Dammsugaren får endast användas av personer som vet hur den fungerar och som uttryckligen är behöriga och utbildade för ändamålet.

Innan dammsugaren används måste användare informeras om, handledas och utbildas i hur dammsugaren används samt för vilka ämnen dess användning är tillåten, inklusive hur dammsuget material avlägsnas och kasseras på ett säkert sätt.



! VARNING! !

Användning av dammsugaren av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska och psykiska förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap är absolut förbjuden, såvida inte de övervakas av en person med erfarenhet av användning och säker hantering av maskinen.

Barn skall övervakas för att garantera att de inte leker med maskinen.

Allmän information om hur dammsugaren används

Användning av dammsugaren i enlighet med gällande föreskrifter i landet där den används. Förutom användarinstruktioner och gällande föreskrifter i landets där dammsugaren används, ska även tekniska föreskrifter som garanterar säker och korrekt drift följas (lagstiftning om miljö- och arbetssäkerhet, d.v.s EU-direktivet 89/391/EC och successiva direktiv). Utför inget arbete som kan påverka säkerheten för människor, egendom och miljön. Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna i denna bruksanvisning.

Korrekt användning

Denna dammsugare är lämplig för kommersiell användning (t.ex. på hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och lägenhetshotell), för utrymning samt för andra syften annan än normal hushållsanvändning.

Den här dammsugaren har utformats för att rengöra och samla upp solida och flytande ej antändliga material inomhus.

- Lämna alltid tillräckligt med utrymme kring dammsugaren för att enkelt komma åt kontrollerna.

Dammsugaren har utformats för att användas av en användare åt gången.

Denna dammsugare består av en automatiserad dammsugarenhet, med ett upptägnande filter och en behållare för uppsamling av dammsuget material.

Felaktig användning



! VARNING! !

Följande användning av dammsugaren är absolut förbjuden:

- Utomhus vid nederbörd.
- När den inte placeras på horisontellt plana underlag.
- När filterenheten inte är installerad.
- När insugsinloppet och/eller slangen riktas mot kroppsdelar.
- När dammsugarpåsen inte är installerad.
- Användning utan skyddsanordningar, skyddslock och säkerhetssystem installerade av tillverkaren.
- När kylventiler är helt eller delvis blockerade.
- När dammsugaren är täckt med plast eller väv.
- När luftutloppet är helt eller delvis blockerat.
- När den används i trånga utrymmen där frisk luft saknas.
- Att dammsuga följande material:
 1. Brinnande material (glöd, varm aska, tända cigaretter, etc.).
 2. Öppen låga.
 3. Lättantändlig gas.
 4. Brandfarliga vätskor, aggressiva bränslen (bensin, lösningar, syror, alkaliska lösningar, etc.).
 5. Explosiva damm/ämnen och/eller damm som kan antända spontant (t.ex. magnesium- eller aluminiumdamm, etc.).

VIKTIGT: Bedräglig användning tillåts inte.

Dammemission i miljön

Indikativa prestandavärden:

- standardmodell (ej lämplig för dammsugning av farligt damm): innehåller minst 99,1% partiklar som mäter $\geq 3 \mu\text{m}$.

Allmänna rekommendationer


VARNING!


Om en nödsituation uppstår:

- *filtret går sönder*
- *brand*
- *kortslutning*
- *motorstopp*
- *elchock*
- *etc.*

Stäng av dammsugaren. Drag ur kontakten och be kvalificerad personal om hjälp.


VARNING!


Dammsugarna får inte användas eller förvaras utomhus på fuktiga platser.

Dessa dammsugare får inte användas i korrosiva miljöer.


VARNING!


Utföranden för vätska.

Om skum eller vätska läcker ut från dammsugaren, stäng av den omgående, drag ur kontakten och tag kontakt med kvalificerad personal för hjälp.

EG-försäkran om överensstämmelse

Alla dammsugare levereras med en EG-försäkran om överensstämmelse. Se faksimil i fig. 21.

[OBS!]

Försäkran om överensstämmelse är ett viktigt dokument och ska förvaras på en säker plats för att uppvisas för myndigheter på begäran.

Beskrivning av dammsugare

Dammsugardelar och -dekaler

Figur 1

1. Märkskylt som innehåller:
Modellkod, klass, tekniska specifikationer (se tabell på sidan 6), serienr., CE-märkning, tillverkningsår, inspänning.
2. Sugslang
3. Kontrollpanel (standardutförande)
4. Kontrollpanel (modell för att dammsuga vätskor)
5. Dammbehållare
6. Filterkammare
7. Utlopp
8. Varningsskylt
Uppmärksammar användaren på att filtret endast får skakas när dammsugaren är avstängd (se även avsnittet "Skaka primärfiltret").
9. Effektplatta på panelen
Indikerar att panelen drivs av den spänning som är angiven på märkskylten.
10. Insug
11. Tillbehörsfack
12. Vakuummeter

Denna dammsugare skapar ett starkt luftflöde som dras in genom inloppet (10) och blåses ut genom utloppet (7).

Montera dammsugarslangen i inloppet och montera därefter önskat munstycke på slangens ände innan dammsugaren slås på. Se tillverkarens tillbehörskatalog eller servicecentret. Kontrollera att motorn går felfritt när slangens och munstyckens monterats.

Denna dammsugare har en intern dammskiva, som tvingar dammsugna partiklar till en cirkulär, centrifugal rörelse som gör att de ramlar ner i behållaren. Dammsugaren har ett filter, med vilket den kan användas för de flesta tillämpningar.

Tillvalsutrustning

Kontakta tillverkarens försäljningsnät för mer information om tillval.

Instruktioner för att installera tillvalet ingår i ombyggnadspaketet.

Tillbehör

Det finns olika tillbehör. Se tillverkarens tillbehörskatalog.

! VARNING!
Använd endast originaltillbehör som levereras och godkännts av tillverkaren.

Förpacka och packa upp

Kassera förpackningsmaterialet enligt gällande föreskrifter.

Figur 2

Modell	A (mm)	B (mm)	C (mm)	kg
ATTIX 145-01	1200	700	1700	144
ATTIX 155-01	1200	700	1700	169

Uppackning, flytt, användning och förvaring

Använd på plana, horisontella ytor.

Den lastbärande kapaciteten för ytan som dammsugaren placeras på måste klara dess vikt).

Börja arbeta - ansluta till elnätet

- ! VARNING!**
- **Kontrollera att det inte finns några tydliga skador på dammsugaren innan du börjar arbeta.**
 - **Kontrollera att elnätets spänning motsvarar spänningen på märkskylten innan du ansluter dammsugaren till elnätet.**
 - **Anslut dammsugaren till ett vägguttag med korrekt monterad jordkontakt/-ledning. Kontrollera att dammsugaren är avstängd.**
 - **Anslutningskablar och stickproppar måste skyddas mot vattenstänk.**
 - **Kontrollera anslutningen till elnätet.**
 - **Använd endast dammsugaren när kablar som ansluts till elnätet är helt intakta (skadade kablar kan leda till elchocker!).**
 - **Kontrollera regelbundet att nätkabeln inte visar tecken på skada, slitage, brott eller åldrande.**

S

! VARNING!
Använd endast bifogade och originalreservdelar.

**VARNING!**

Gör inte följande när dammsugaren är igång:

- Krossa, dra i, skada eller snubbla över kabeln som är ansluten till elnätet.
- Koppla endast ur kabeln från elnätet genom att dra i själva stickproppen (dra inte i kabeln).
- Byt endast elkabeln mot en av samma typ som den ursprungliga: H07 RN - F. Detsamma gäller om en förlängningssladd används.
- Kabeln ska bytas av personal på tillverkarens servicecenter eller motsvarande kvalificerad personal.

Förlängningssladdar

Kontrollera att förlängningskabeln, om sådan används, lämpar sig för dammsugarens effektdelning och skyddsgrad.

Förlängningssladdarna minimikrav:

Max. längd = 20 m

Kabel = H07 RN - F

Max. effekt (kW)	3	5
Minimikrav (mm ²)	2,5	4

**VARNING!**

Vägguttag, stickproppar, kontaktdon och installation av förlängningssladden måste upprätthålla dammsugarens IP-skyddsgrad, vilken anges på märkskylten.

**VARNING!**

Dammsugarens nätanslutning måste skyddas av ett differentiellt överspänningsskydd med begränsning av överspänningsström, som stänger av strömtillförseln när den spridda spänningen mot jorden överstiger 30 mA för 30 ms eller en motsvarande skyddsströmkrets.

**VARNING!**

Spruta aldrig vatten på dammsugaren: detta kan vara farligt för personer och kan kortsluta strömförsörjningen.

**VARNING!**

Följ de säkerhetsföreskrifter som gäller för de material som dammsugaren används för.

Våt och torr användning

[OBS!]

Levererade filter och påsen (om tillämplig) ska installeras korrekt.

**VARNING!**

Följ de säkerhetsföreskrifter som gäller för de material som dammsugaren används för.

**VARNING!**

Om utförandet för vätskor används:

- Kontrollera att vätskenivåsensorn fungerar korrekt innan du dammsuger vätskor.
- Stäng av dammsugaren omgående och töm behållaren om skum uppstår.
- Varning! Stäng av dammsugaren direkt om skum eller vätska rinner ut.
- Rengör nivåventilen och kontrollera att det inte finns tecken på skador regelbundet.
- Varning! Smutsiga vätskor som dammsugs av dammsugaren ska betraktas som ledande.

**VARNING!**

När du dammsuger en blandning av vatten och luft, se till att undvika att överbelasta dammsugarenhetens motor.

Underhåll och reparationer

**VARNING!**

Koppla bort dammsugaren från elnätet innan du rengör, servar, byter delar eller bygger om den till ett annat utförande/en annan variant. Kontakten måste dras ur vägguttaget.

- Utför endast underhållsarbete som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd endast originalreservdelar.
- Modifiera inte dammsugaren på något sätt.

Om dessa instruktioner inte följs kan din säkerhet påverkas. Dessutom ogiltigförklaras den EG-försäkran om överensstämmelse som utfärdats för dammsugaren.

S

Tekniska specifikationer

Parameter	Enheter	ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Spänning (50 Hz)	V	400	400
Märkeffekt	kW	2,2	4
Märkeffekt (EN 60335-2-69) (50 Hz)	kW	2,1	3,4
Bullernivå	dB(A)	68	72
Skydd	IP	55	55
Isolering	Klass	I	I
Behållarkapacitet	L	100	100
Inlopp (diameter)	mm	70	70
Max. uppsugning	hPa - mbar	300 - 300	300 - 300
Max. luftflödes hastighet (utan slang och minskningar)	m³/h - L/min'	315 - 5250	489 - 8150
Max. luftflödes hastighet (med slang, längd: 3 m, diameter: 50 mm)	m³/h - L/min'	270 - 4500	420 - 7000
Huvudfiltrets yta	m²	1,95	1,95

Mått

Figur 3

Modell	ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
	L100	L100
A (mm)	1530	1530
B (mm)	1130	1130
C (mm)	600	600
Vikt (kg)	114	139

[OBS!]

- **Förvaringsvillkor:**
 Temperatur: -10°C ÷ +40°C
 Fuktighet: ≤ 85%
- **Driftvillkor:**
 Max. höjd över havet: 800 m
 (Upp till 2000 m med reducerad prestanda)
 Temperatur: -10°C ÷ +40°C
 Fuktighet: ≤ 85%

Kontroller, indikatorer och anslutningar

Figur 4

1. Utlösningsspak dammbehållare
2. Svänghjulets spak
3. Knapp manuell filterskakare
4. Start-/stoppknapp (standardutförande)
5. Start-/stoppknapp (modell för att dammsuga vätskor)

Kontroller innan start

Figur 5

1. Insug

Kontrollera följande innan start:

- Filtret är installerat.
- Alla regler är ordentligt låsta;
- Uppsugningsslangen och munstycken har monterats korrekt på inloppet (1);
- Påsen eller säkerhetsbehållaren är monterade, om tillämpligt.

Använd inte dammsugaren om det är fel på filtret.

Slå på dammsugaren

Figur 6

1. Svänghjulets bromsar
2. Startknapp (standardutförande)
3. Startknapp (modell för att dammsuga vätskor)

Lås svänghjulets bromsar innan du startar dammsugaren (1).

Slå på/stäng av dammsugaren

Standardutförande

- Vrid brytaren (2) till läge "I" för att slå på dammsugaren.
- Vrid brytaren till läge "0" för att stänga av dammsugaren.

Modell för att dammsuga vätskor

- Vrid brytaren (3) till läge "I" för att slå på dammsugaren.
- Vrid brytaren till läge "0" för att stänga av dammsugaren.

Kontrollera rotationsriktning på uppsugningsenhetens motor

Kontrollera dammsugarens funktion genom att lägga en hand på inloppet.

Om dammsugaren stöter ut luften från uppsugningsslangen är rotationsriktningen inte korrekt. Avlägsna kontakten från uttaget och vrid selektorn i kontakten för att utföra korrekt fasanslutning.

Skaka primärfiltret (Fig. 7)

Beroende på det uppsugna dammets mängd och om vakuummeterns nål växlar från grön zon (2) till röd zon (3), stäng av dammsugaren och skaka huvudfiltret med knappen (1).



VARNING!



Stanna dammsugaren innan du skakar filtret. Skaka inte filtret när dammsugaren är igång, då detta kan skada själva filtret.

Vänta en stund innan du slår på dammsugaren igen, så att dammet kan lägga sig. Byt ut filterelementet om nålen fortfarande är i den röda zonen (3) när filtret skakats (se avsnittet "Byte av primärfilter").

Nödstopp

Vrid huvudbrytaren till läge "0".

Töm behållaren



VARNING!



Stäng av dammsugaren och drag ur kontakten ur vägguttaget innan du utför dessa arbeten.

Innan du tömmer behållaren rekommenderas att filtret rengörs (se avsnittet "Skaka filtret").

Figur 8

1. Damm-/vätskebehållare

Standardutförande

- Lossa behållaren (1), avlägsna och töm den.
- Kontrollera att packningen är hel och sitter rätt.
- Sätt tillbaka behållaren i läget och säkra den igen.

Modell för att dammsuga vätskor

- När vätskebehållaren är full stannar dammsugaren automatiskt.
Gör så här för att starta dammsugaren igen:
- Koppla från behållaren (1), avlägsna den och töm vätskan med motsvarande ventil.
- Rengör gallret i behållaren för att avlägsna skräp eller fasta rester som kan förhindra att vätskan rinner ut ordentligt.
- Kontrollera att packningen är hel och sitter rätt.
- Sätt tillbaka behållaren i läget och säkra den igen.

Byte och användning lutande tömningsenhet

Figur 9

1. Montering av lutande tömningsenhet
 - Fäst behållaren i filterkammaren genom att koppla ihop den med motsvarande kåpor och lås den med spaken (2) (figur 9).
 - Sätt i påsen (Longopac®) i motsvarande stöd och fäst dess ände med remmen (1, figur 10).
 - Koppla in den lutande tömningsenhetens stöd i behållaren genom att fästa den med motsvarande stift (figur 9).
 - Avlägsna påsen (Longopac®) tills den ligger på den nedre stödplattformen och förslut den bifogad klämma.
 - När påsen är full (Longopac®), stäng dess övre ände med två klämmor genom att fästa dem 50 mm från varandra. Klipp därefter mellan klämmorna med en sax (figur 10).

Byte och användning av enkel plastpåse

Figur 11

Placera plastpåsen utanför den lutande tömningsenhetens stöd. Kontrollera att påsens botten ligger på den nedre stödplattformen och lås påsens övre del med remmen.

Efter varje städpass

- Stäng av dammsugaren och drag ur kontakten ur vägguttaget.
- Linda anslutningskabeln runt kabelvindan (Figur 12).
- Töm behållaren enligt anvisningarna i avsnittet "Töm behållaren". Rengör dammsugaren enligt anvisningarna i avsnittet "Underhåll, rengöring och sanering".
- Diska behållaren med rent vatten om aggressiva ämnen dammsugits.
- Förvara dammsugaren på en torr plats, där obehöriga inte kan komma åt den.

Underhåll, rengöring och sanering



VARNING!



Nedanstående försiktighetsåtgärder måste vidtas vid all form av underhåll, inklusive rengöring och byte av filter.

- **För att användaren ska kunna utföra underhåll måste dammsugaren måste demonteras, rengöras och ses över så gott det går, utan att orsaka faror för underhållspersonalen eller andra personer. Lämpliga försiktighetsåtgärder, inklusive sanering innan dammsugaren demonteras, tillräcklig filtrerad ventilation av utloppsluften från rummet där dammsugaren demonteras, rengöring av underhållsutrymmet och lämpligt personskydd.**

Behållare som inte är dammtäta måste öppnas med lämpliga verktyg (skruvmejsel, skruvnyckel, etc.) och rengöras ordentligt.

- **Gör en teknisk inspektion minst en gång om året, d.v.s.: kontrollera luftfiltret för att se om dammsugarens täthet har minskat och kontrollera att den elektriska kontrollpanelen fungerar ordentligt. Denna inspektion skall utföras av tillverkaren eller kvalificerad person.**

Demontering och byte av primärfilter



VARNING!



När dammsugaren används för att dammsuga farliga ämnen blir filtren förorenade:

- **Var försiktig och undvik att spilla dammsuget damm och/eller material.**
- **Lägg det demonterade och/eller utbytta filtret i en förslutbar plastpåse.**
- **Förslut den hermetiskt.**
- **Kassera filtret enligt gällande föreskrifter.**



VARNING!



Att byta filter är en allvarsfylld uppgift. Filtret måste bytas mot ett med identisk filtertyta. Annars kommer dammsugaren inte att fungera ordentligt.

Byte av primärfilter

Figur 13

1. Uppsugningsslang
2. Band
3. Kåpa

Stäng av dammsugaren och drag ur kontakten ur vägguttaget innan du utför dessa arbeten.

- Avlägsna uppsugningsslangen (1).
- Använd bandet (2) för att avlägsna locket (3) tillsammans med filtret.
- Avlägsna det gamla filtret från huven.
- Montera det nya filtret och fast det i hylsan med specialklämmorna.
- Sätt tillbaka locket och filtret i omvänd demonteringsordning.
- Kassera det gamla filtret enligt gällande föreskrifter.

Byte av HEPA-filter



VARNING!



Var försiktig så att damm inte rörs upp under arbetet. Bär en P3-mask och andra skyddskläder samt skyddshandskar (DPI) som lämpar sig för det dammsugna dammet.



VARNING!



Använd inte absolutfiltret igen efter att ha avlägsnat det från dammsugaren.

Figur 14

1. Uppsugningskåpa
2. Låsspak
3. Säkerhetsbult
4. Låsring absolutfilter
5. Skiva absolutfilter
6. Absolutfilter



VARNING!



Sätt ihop försiktigt för att undvika att klämma händerna mellan dammsugarenheten och behållaren. Använd handskar som skyddar mot mekaniska risker (EN 388) med en skyddskategori II.

Stäng av dammsugaren och drag ur kontakten ur vägguttaget innan du utför dessa arbeten.

- Lossa säkerhetsbulten (3).
- Använd spaken (2) för att frigöra kåpan (1). Drag därefter upp den och ut ur dammsugaren.
- Lossa ringen (4).
- Drag ut skivan (5) och absolutfiltret (6).
- Placera absolutfiltret (6) i en plastpåse, förslut påsen hermetiskt och kassera filtret enligt gällande föreskrifter.
- Sätt i ett nytt filter (6) med samma filtreringsegenskaper som det gamla filtret.
- Lås absolutfiltret med skivan (5) och drag åt ringen (4).
- Sätt tillbaka kåpan (1).
- Fixera kåpan på plats med spaken (2) och lås säkerhetsbulten (3) igen.

Kontroll och rengöring av motorns kylfläkt

Rengör motorns kylfläkt periodiskt för att förhindra att motorn överhettas, särskilt om dammsugaren används på en dammig plats.

Täthetskontroll

Figur 15

1. Anslutningsslang fläkt
2. Uppsugningsslang

Kontroll av slangar

Kontrollera att anslutningsslangen (1) är i bra skick och korrekt monterad.

Slangen måste bytas om den är skadad, trasig eller dåligt ansluten till kopplingarna.

Titta efter möjliga blockeringar längs slangen (2), i inloppet och på dammskivan i filterkammaren om du arbetar med klibbiga material.

Skrapa inloppet från utsidan och avlägsna avlagringar enligt figuren.

Figur 16

1. Tätning
2. Skruvar
3. Filterkammare

Kontroll av filterkammarens täthet

Om packningen (1) mellan behållaren och filterkammaren (3) inte garanterar täthet:

- Lossa de fyra skruvarna (2) som låser fast filterkammaren (3) mot dammsugarens konstruktion.
- Låt filterkammaren (3) gå ner och drag åt skruvarna (2) när den har nått täthetsläget.

Packningen (1) måste bytas om den är sliten, sönder, etc. Byt packningen (1) om täthetsgraden inte är optimal.

S

Rengöring och byte av separator (om sådan finnes)

Figur 17

1. Separator
2. Band
3. Kåpa
4. Skruvar

[OBS!]

Låt dammet sjunka ner genom mitthålet om det endast finns en dammfällning på separatorn (1).

Separatoren (1) skall först demonteras för att bli perfekt rengjord:

- Använd bandet (2) för att avlägsna locket (3) tillsammans med filtret.
- Skruva loss de två skruvarna (4) och avlägsna dem från behållaren.
Byt delen om den är utsliten. Montera komponenterna i omvänd demonteringsordning.

Kassera dammsugaren

Figur 18

Kassera dammsugaren enligt gällande föreskrifter.

- **Korrekt kassering (elektrisk och elektroniskt avfall).** (Gäller i den europeiska unionen samt i länder som har ett separat återvinningssystem)

Ovanstående symbol (Fig. 18), som finns på produkten eller i dokumentationen, visar att produkten inte får kasseras med annat hushållsavfall.

Separera denna produkt från annat avfall och återvinn den på ett ansvarsfullt sätt för att stödja varaktig resursåtervinning för att förhindra miljö- och hälsoskador orsakade av felaktig kassering.

Denna produkt får inte kasseras tillsammans med annat distributionsavfall.

Kopplingsscheman

Standardmodell

Figur 19

1. Kontakt
2. Dammsugare
3. Strömbrytare

Artikel	Del	Kod	
		ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Q1	Strömbrytare	Z8 39915	Z8 39916
	Dosa för Q1	Z8 39932	Z8 39932

Modell för att dammsuga värskor

Figur 20

1. Ineffekt
2. Transformator
3. Vätskesensor
4. Aut. utlösning
5. Dammsugare
6. Strömbrytare

Artikel	Del	Kod	
		ATTIX 145-01	ATTIX 155-01
Q1	Strömbrytare	Z8 39915	Z8 39916
	Handtag för Q1	Z8 39954	Z8 39954
B1	Aut. utlösning	Z8 391142	Z8 391142
PR1	Tryckbrytare	Z8 40841	Z8 40841
F1-F2	Säkringshållare	Z8 39244	Z8 39244
TR1	Transformator	Z8 391050	Z8 391050

Rekommenderade reservdelar

Nedan finns en lista över reservdelar som bör finnas till hands för att påskynda underhåll.

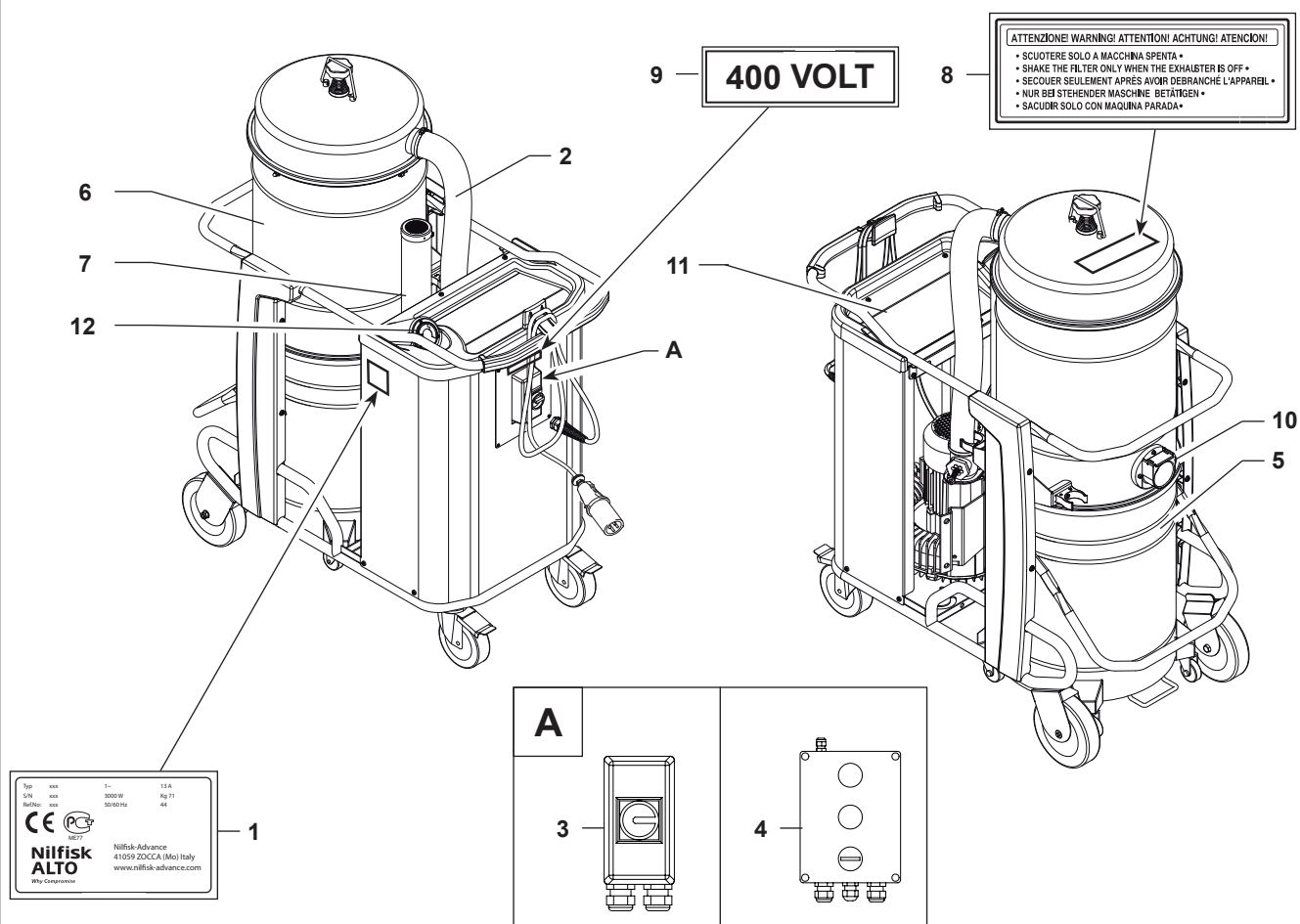
Se tillverkarens reservdelskatalog vid beställning av reservdelar.

	Beskrivning	Modell	
		Bas	FM
	Stjärnfiltersats	40000338	40000492
	Filterringpackning	Z8 17026	
	Filterkammarpackning	40000762	
	Filterklämma	Z8 18079	

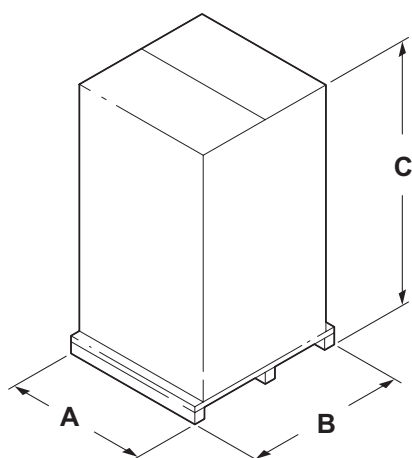
Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Dammsugaren stannar plötsligt	Blockerat primärfilter	Skaka filtret. Byt filtret om detta inte är tillräckligt.
	Blockerad sugslang	Kontrollera sugslangen och rengör den.
	Överspänningsskyddet aktiveras	Kontrollera inställningen. Kontrollera motorns elektriska effekt. Töm behållaren. Kontakta, om nödvändigt, ett auktoriserat kundservicecenter.
Dammläckage från dammsugaren	Filtret är trasigt	Byt det mot ett av samma typ.
Elektrostatisk spänning på dammsugaren	Obefintlig eller otillräcklig jordning	Kontrollera alla jordade anslutningar. Kontrollera särskilt anslutningen vid inloppet.
Dammsugaren startar inte när behållaren tömts	Nivåövervakningsslangen är blockerad	Avlägsna behållaren och rengör nivåsensorn.

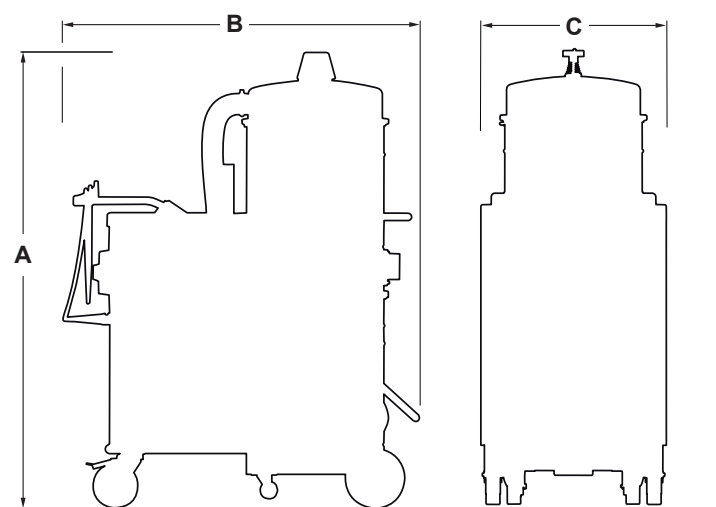
1

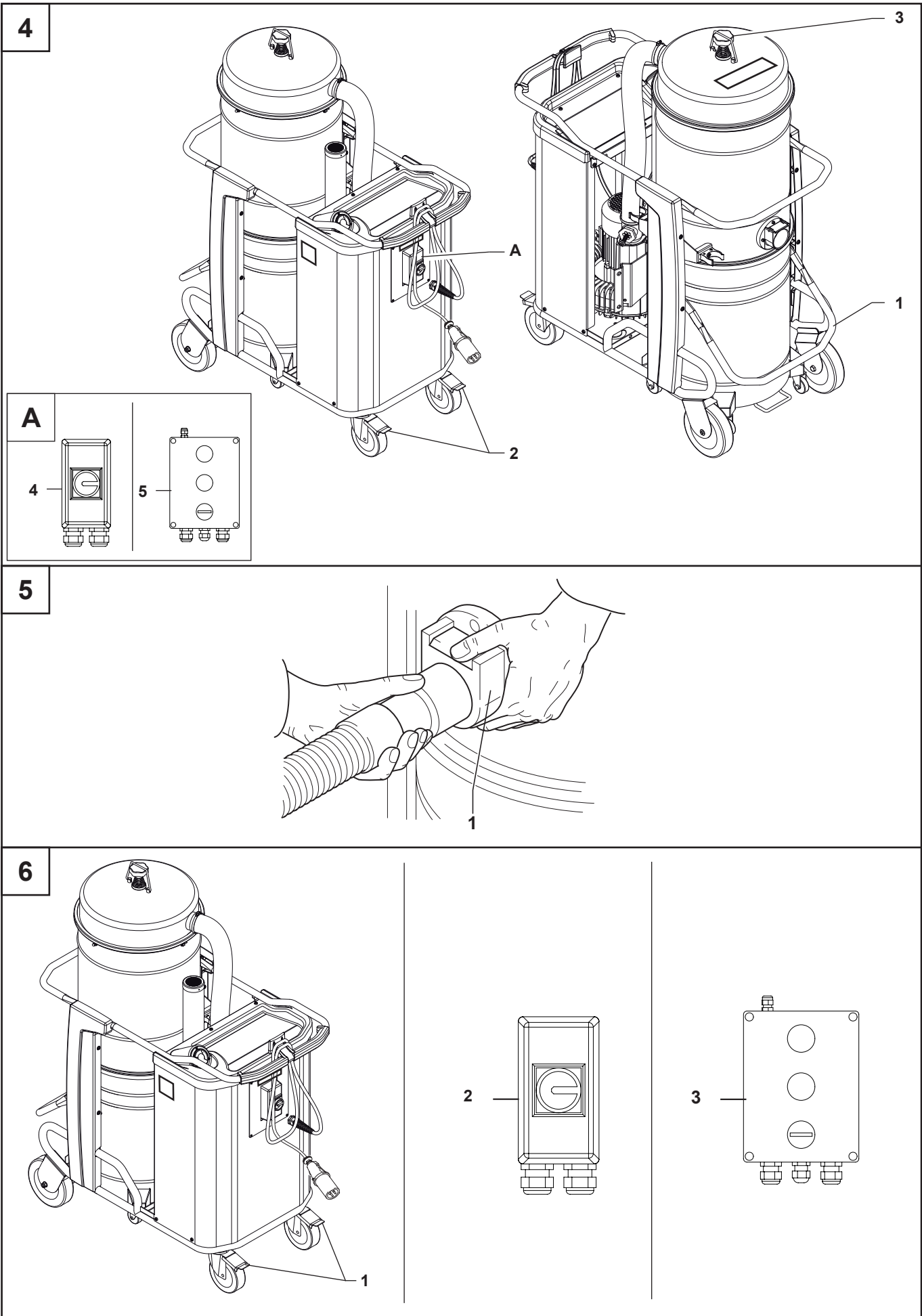


2

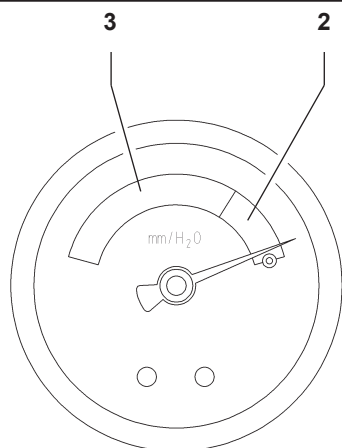


3

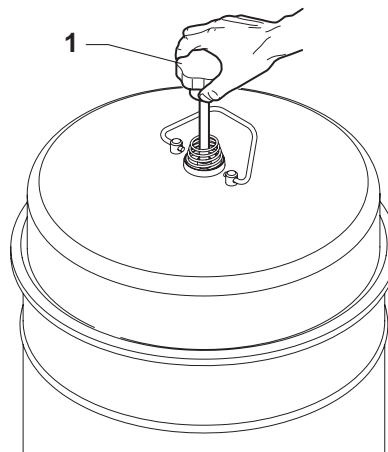




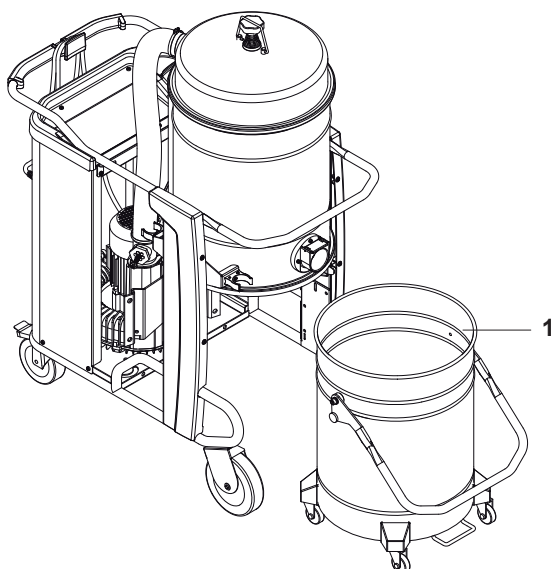
7



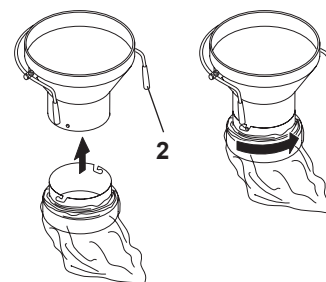
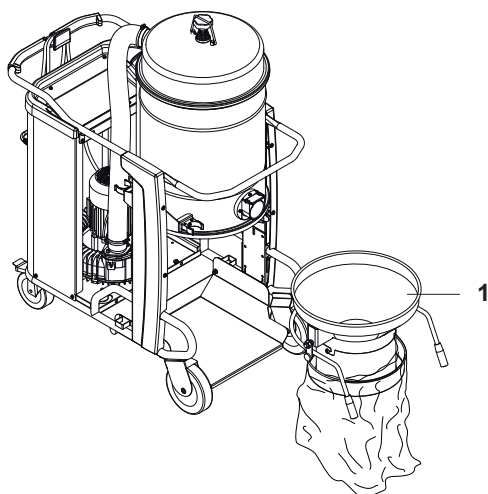
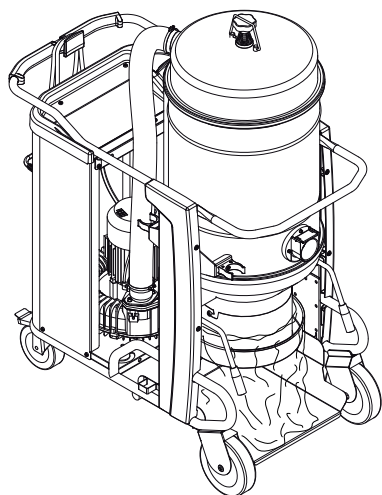
1

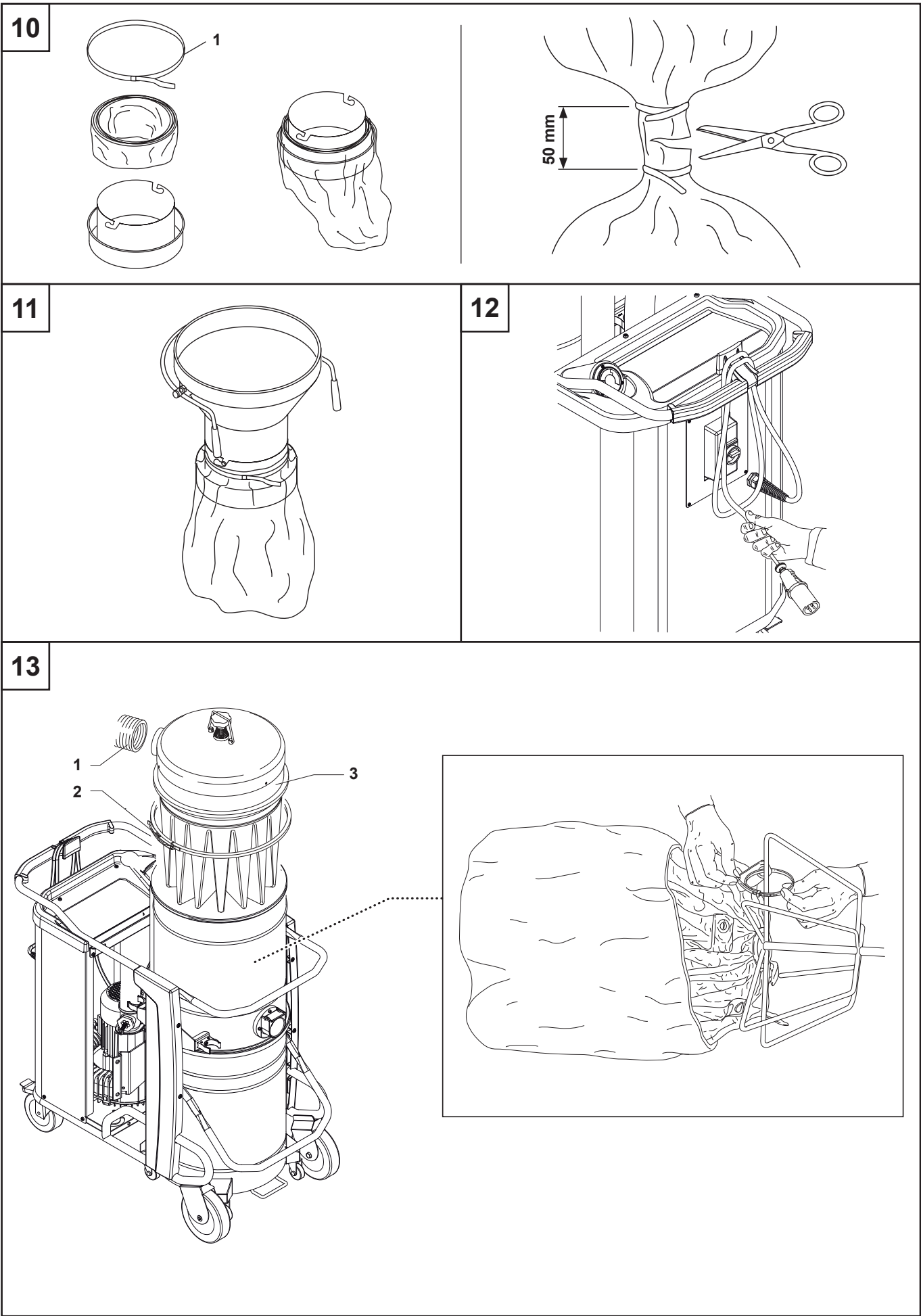


8

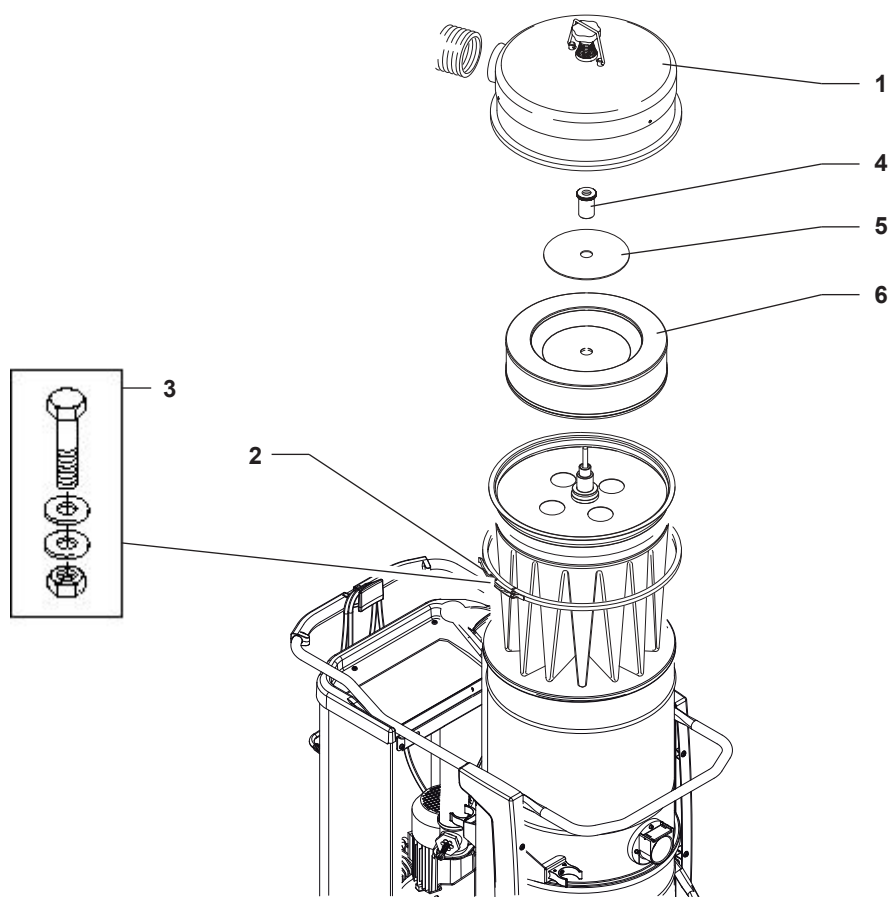


9

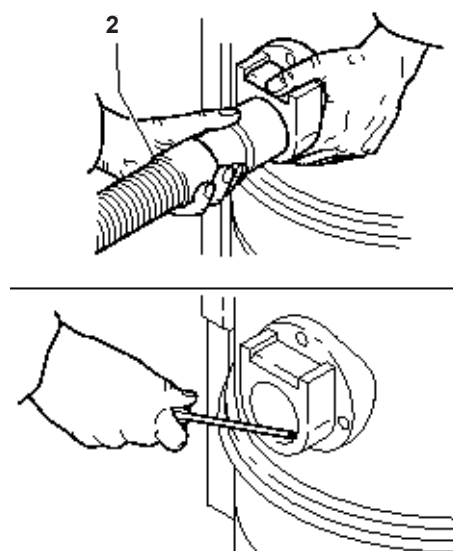
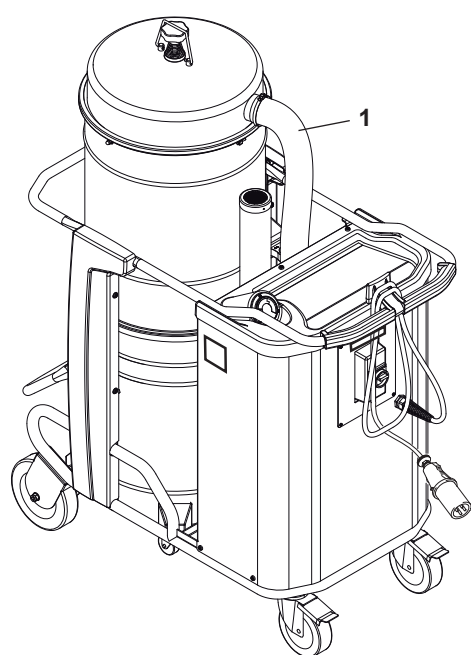




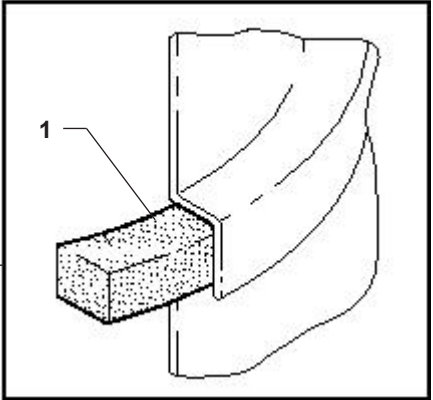
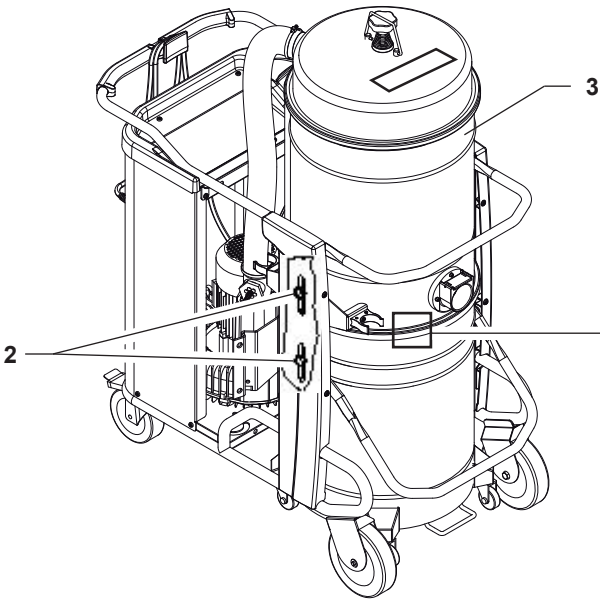
14



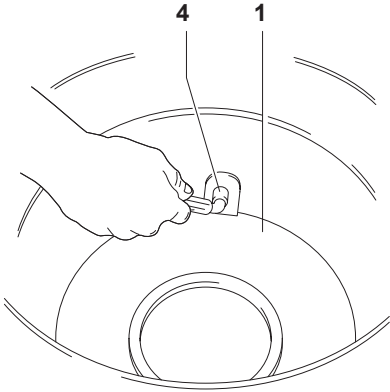
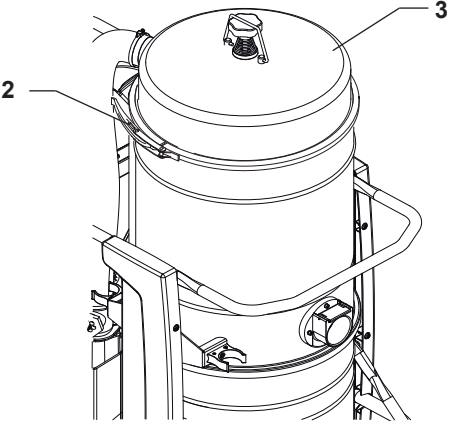
15



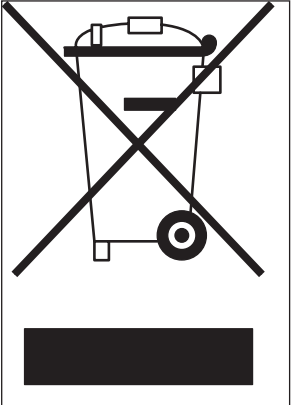
16



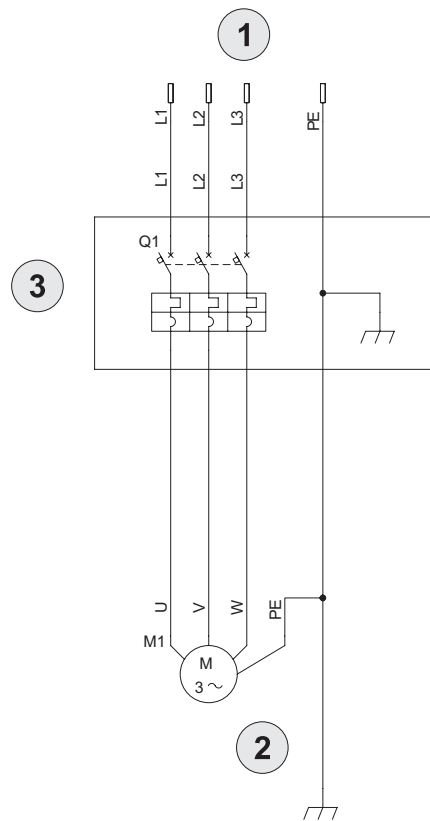
17



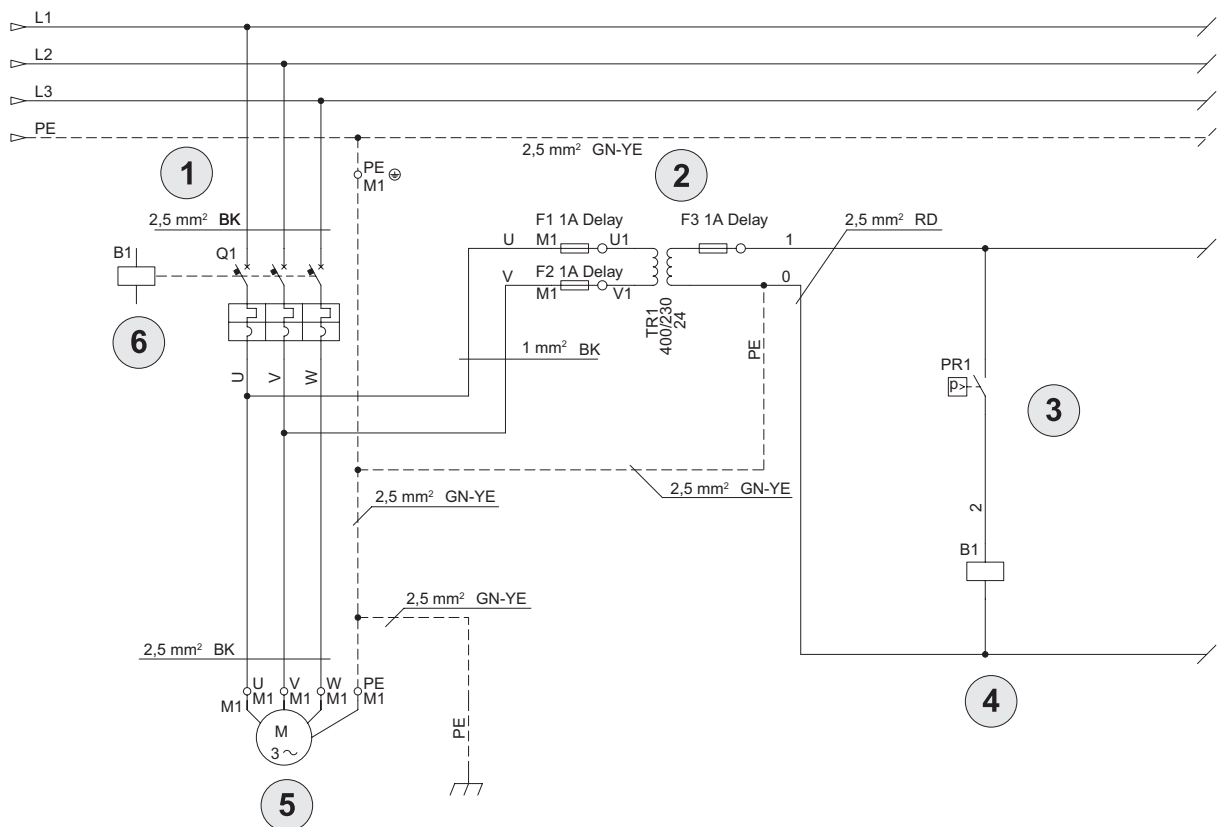
18



19



20



21

06/2010 CE ALTO	
EC DECLARATION OF CONFORMITY	
Annex II 1A - 2006/42/EC	
Nilfisk-Advance	
MODELLO CATEGORIA MATRICOLA	
Nilfisk-Advance Sede Legale: Via F. Turati, 16/18 20121 Milano Sede Operativa: Via Ponterana, 1991 41059 Zocca (Modena) Italy Tel. +39 059 9730000 Fax +39 059 9730099 www.nilfisk-cfm.it - info@nilfisk-cfm.it C.F. 01220680936 - P. IVA 10803750156	
1) We declare under our own responsibility that the machine described above is in compliance with the Directives and Standards below listed: • Machine directive: 2006/42/EC • EMC directive: 2004/108/EC 2) Satisfies the following harmonized standards: EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2 EN 60335-1, EN 60335-2-69 EN 55014-1 3) Technical file responsible 2006/42/EC: Nilfisk-Advance 4) This declaration is no longer valid: - Whenever modifications are made to the machine - Whenever the provisions contained in the instructions manual are not respected.	
Zocca, il _____	

DIRETTIVE COMUNITARIE CE - EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Dichiaro sotto la nostra responsabilità che la macchina sopra descritta è conforme alle Direttive e agli Standard sotto descritti. La presente dichiarazione perde la sua validità: - qualora vengano apportate modifiche alla macchina; - qualora non vengano rispettate le prescrizioni del manuale di uso e manutenzione.
EWG - RICHTLINIEN - EG - KONFORMITÄTSPERKLÄRUNG Wir erklären unter eigener Verantwortung, dass die auf diesem Blatt beschriebene Maschine den hier angeführten Richtlinien und Normen entspricht. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit: - sobald Änderungen an der Maschine vorgenommen werden - sobald die im Handbuch für Gebrauch und Wartung enthaltenen Vorschriften nicht berücksichtigt werden.
DIRECTIVES COMMUNAUTAIRES CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE Nous déclarons sous notre seule responsabilité que la machine décrite sur le recto de la page est conforme aux directives et normes qui y sont mentionnées. La présente déclaration perd toute validité: - si la machine subit des modifications; - si les prescriptions contenues dans ce manuel d'utilisation et d'entretien ne sont pas respectées.
DIRECTIVAS COMUNITARIAS EC - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE Declaro bajo nuestra responsabilidad que la máquina descrita en el frente de la página cumple con las directivas y normas enumeradas. En el caso que se introduzcan modificaciones en la máquina - En el caso que no se respeten las prescripciones contenidas en el manual de uso y mantenimiento.
SMERNICE EVROPSKEHO HOSPODÁRSKEHO SPOLEČENSTVÍ - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ SE SMERNICEMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVÍ Na svou vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že zařazení popsané v úvodu této publikace vyhovuje normám a směrnicím v ní uvedených. Toto prohlášení ztrácí svou platnost v následujících případech: - pokud by na zařazení byly provedeny změny; - pokud by nebyly respektovány pokyny a nařízení uvedené v této uživatelské příručce.
SMERNICE EVROPSKEHO HOSPODÁRSKEHO SPOLEČENSTVA - PREHLÁSENIE O ZHODE SO SMERNICAMI EVROPSKEHO SPOLEČENSTVA Na vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že zariadenie popísané v úvode tejto publikácie vyhovuje normám a smernicami v nej uvedených. Toto prehlásenie stráca svoju platnosť v nasledujúcich prípadoch: - ak by na zariadení boli prevedené zmeny; - ak by neboli rešpektované pokyny a nariadenia uvedené v tejto užívateľskej príručke.
SMERNICA EVROPSKE GOSPODARSKE SKUPNOSTI - IZJAVA O USTREZNOSTI S SMERNICAMI EVROPSKE GOSPODARSKE SKUPNOSTI Na svojo odgovornost izjavljam, da naprava, ki je opisana v uvodu te publikacije ustreza standardom in smernicam, ki so v njej navedene. Ta izjava preneha veljati v sledečih primerih: - če na napravi pride do sprememb; - če niso bila upoštevana navodila in uredbi, ki so uvedene v tem priročniku za uporabnika.
COMMUNAUTAIRE RICHTLIJNEN EG - VERKLARING VAN OVERENKOMSTIGHEID EG Wij verklaren onder onze verantwoordelijkheid dat de machine, beschreven op de voorzijde van de pagina overeenkomstig met de richtlijnen en normen oit. loc. De onderhavige verklaring verliest zijn geldigheid: - indien de voorschriften, in de handleiding van gebruik en onderhoud, niet worden nageleefd.
DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABES DIREKTIVER - EU KONFORMITÆTSPERKLÆRING Vi erklærer hermed under fuldt ansvar, at den på forsiden beskrevne maskine er i overensstemmelse med de direktiver og normer indeholdte i disse. Nærværende erklæring mister sin gyldighed: - såfremt der foretages ændringer på maskinen - såfremt anvisningerne i brugs- og vedligeholdelsesmanualen ikke overholdes.
EK KOMUNITARĀS DIREKTĪVAS - EK ATBILSĪBAS CERTIFĪKĀTS Aprokšmā šim uz mūsu atbildību, ka mašīna, kas aprakstīta šīs lappuses priekšpusē, atbilst šīs deklarācijas direktīvu un normu šim. Šis sertifikāts zaudē savu derīgumu: - ja mašīnai tiek veiktas izmaiņas; - ja netiek ievēroti lietošanas un apkopes rokasgrāmatā norādītie noteikumi.
EL Direktiv - Elviseleht Kinnitame omal vastutuseel et esilehel kirjeldatud masin on vastavuses ülalmainitud direktiivide ja määrustega. Käesolev deklaratsioon kaotab kehtivuse juhul kui: - masinal modifitseeritakse - ei peeta kinni kasutamise ja hooldusjuhendis ettenähtud reeglitest.
EUROOPAAN YHTEISÖN DIREKTIIVIT - EU-VAAIMUSTENNUKASUUSVAKUUTUS Vakuutamme omalla vastuullamme, että tähden esipuoletta kuvattu kone vastaa siinä lueteltuja direktiivejä ja normeja. Tämä vakuutus ei ole voimassa: - jos koneeseen tehdään muutoksia - jos käyttö- ja huolto-oppaan sisältämiä ohjeita ei noudateta.
EC BENDRIUS DIREKTYVOS - ATITIKIMO EVROPOS BENDRIUS EC DIREKTYVOMS DEKLARACIJA Prisidami atsakomybe deklaruojame kad būtiname lape nurodome prieštara šiai su bendrinomis direktyvomis ir normomis. Si deklaracija tampa negaliojanti: - jeigu pateiktame prieštara konstrukcija - jeigu nesilaikoma eksploatacijos instrukcijos nurodymų ir reikalavimų.
DIRETTIVĠ KOMUNITARJI KE - DIKLARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ EC Niddikjaraw taht il-responsabbiltà tagħna li l-magna deskritta fuq il-paġna hja konformi mad-Direttivi u ma l-istandards elenkati f'ha. Din id-dikjarazzjoni tinfex il-validità tagħha: - jekk ma jkun rispettat il-Ispjessifikazzjonijiet li jinsabu fl-manwal ta' l-użu u tal-manutenzjoni.
DYREKTIVY WSPÓLNOTOWE EWG - DEKLARACJA ZGODNO ŚCI EC Deklarujemy pod własną odpowiedzialnością, że maszyna opisana na stronie tytułowej spełnia wymagania wymienionych na tej stronie dyrektyw i norm. Niniejsza deklaracja traci ważność: - w przypadku wykonania zmian w maszynie - w przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji obsługi i konserwacji.
DIRECTIVAS COMUNITARIAS EC - DECLARACÃO DE CONFORMIDADE EC Declaro sob nossa responsabilidade que a máquina descrita na frente da folha está em conformidade com as directivas e normas aí listadas. A presente declaração perde a sua validade: - se forem feitas modificações na máquina - se não forem respeitadas as prescrições contidas no manual de uso e manutenção.
GEMENSKAPSDIREKTIV EG - EG-KONFORMITETSPERKLÄRNING Härmed förklarar vi och påtar oss ansvaret för att den maskin som beskrivs på bladets framsida överensstämmer med de direktiv och riktlinjer som där anges. Denna förklaring förlorar sin giltighet: - om modifieringar utförs på maskinen - om ej de föreskrifter följts som finns i handboken för drift och underhåll.
EGK KÖZÖSSÉGI IRÁNYELVEK - EK SZABVÁNYOSSÁGI NYILATKOZAT Felhasználóink tudatában kijelentjük, hogy a lap címlőjén leírt gép megfelel az abban felsorolt irányelveknek és szabványoknak. Jelen nyilatkozat érvényét veszti: - amennyiben a gépet módosítják - amennyiben a használati és karbantartási kézikönyvben tartalmazzott előírásokat nem tartják be.
ΝΟΤΙΟΝΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΚ - ΜΑΧΗΡΙ ΤΗΛΟΓΙΟΤΑΙ ΕΚ Ανέλεγχουμε υπό ευθύνη μας ότι η μηχανή που περιγράφεται στο αλφαντικό φύλλο της παρούσας σελίδας συμμορφώνεται με τις οδηγίες που αναφέρονται εδώ. Η παρούσα δήλωση χάνει την ισχύ της: - εάν γίνουν τροποποιήσεις στην μηχανή - εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης.
EC DECLARATION OF CONFORMITY - Annex II 1A - 2006/42/EC Machines Directive 2006/42/EC Electro Magnetic Compatibility 2004/108/EC Harmonized Regulation Applied EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 55014-1 Responsible for the technical file according to 2006/42/EC: Nilfisk-Advance The present declaration loses its validity - in case of modifications to the machine - when the rules cited in the use and maintenance booklet are not respected